



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



جامعة الشهيد حمه لخضر

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية الآداب واللغات

## أسلوب النداء دراسة بلاغية في شعر مفدي زكريا - ديوان اللهب المقدس أنموذجا -

مذكرة معدة ضمن متطلبات نيل شهادة الليسانس ( ل.م.د ) في الأدب  
واللغة العربية

إشراف الأستاذ :

ك.ع.العلمي مسعودي

إعداد الطالبات :

ك.ع.أمال عمارة

ك.ع.فتيحة مسعودي

ك.ع.نرجس قديري

ك.ع.وهيبة قـدور

الموسم الجامعي : 1435-1436هـ الموافق لـ 2014-2015 م



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ  
وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنبِّئُكُمْ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

# شكر وعرفان

قال الله تعالى: " رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ  
وَالصَّالِحِينَ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَذِّنْ لِي بِرَحْمَتِكَ فَإِنَّ عِبَادَكَ  
الطَّالِعِينَ "

نتقدم بجزيل الشكر لإستادنا المشرف - العلمي مسعود عليّ - عليّ  
قبولنا للإشراف عليّ بحثنا البحث، وما قدمه لنا من نصائح وتوجيهات  
إلتزام عملنا بحثنا، ونسأل الله أن يجازيه خير الجزاء.  
والله الصالح من يد العون لنا بحلقاته المتميزة الإستاذ الفاضل  
- الحضر مسعود عليّ -.

كما لا ننسى جزيل الشكر لكل من ساعدنا من الإساتنة: محمّد  
الصديق موش، عليّ بلول.  
والله الصالحين بخلوا بجهودهم لإجلنا لخدمة بحثنا البحث: عمال دار  
الثقافة، وعمال مكتبة الجامعة وخدمات زاوية سيد عليّ سالم، وعمال  
مكتبة إقرأ التي حاطتنا بحسن رجب وحسن إستقبال بالعبية.  
والله كل طالب مؤتمن للإمانة.  
والله كل من ساعدنا ولو بكلمة من بيت أو قريب.  
نسأل الله أن يكون في ميزان حسناته.

# الإهداء

إلّهي لا يطيب الليل إلا بشكرك... ولا يطيب النهار إلا بطاعتك... ولا تطيب  
الاعمال إلا بذكرك... ولا تطيب الآخرة إلا بمغفوك...

ولا تطيب الجنة إلا برويتك... الله جل جلاله.

إلى من بلغ الرسالة وأدى الأمانة... إلى من بنى الرحمة ونور العالمين..

سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم.

إلى بسمته الحياة... وسر الوجود... إلى من كان وماؤها سر نحاحي... حنانها

بسم جراحني... إلى أعلى الحباب... أمي الحبيبة.

إلى من عمل جاهدا لأجلنا... إلى من علمني المعطاء بدون انتظار... إلى من

أحمل اسمه بكل فخر وإجلال... أبي الغالي.

وإلى من جسدني معهم الحياة إخوتي وأخواتي، وإلى زوجة أخي الأخت التي

لم تلهها أمي.

وإلى عصفير البيت: إسماعيل، سلمى، إبراهيم، محمد علي.

إلى رفيفات الحرب اللاتي شاركنني في إنجاز هذا العمل: نرجس، أمال،

فتيحة.

إلى كافة الصديقات وخاصة الغالية على قلبي ابتسام.

إلى كل من ساهم في إنجاز هذا العمل من قريب وبعيد.

وهيئة

# الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم . والصلوة والسلام على سيد المرسلين .

أما بعد . أهدى ثمة جودتي لهذا :

من بغيالها أنستني وبطكرائها علفت ولحشتني إلى روح أمي الطاهرة

والتي من بحثها لك في حياتي لتروضني بحضن أمي وتكون سننك لي في

أوقات ضعفي ، والتي تحبت لمراتي وحانت لتربيتي وبكت لأفراقي وكدت لي

بالصلح والسداد في السراء والضراء ، إليكي يا أغلى من في

الوجوه ... جديتي اليبينة .

إلى الصديج جد وكد من أجل أن أصل إلى هذا المستوى ، إلى قوتني ومناي

الإحاطة في الحياة ... جدي الخالي .

إلى أبيي الحزين .

إلى كافة إخوتي وأخواتي

إلى عمالي صالح وزوجته وأبنائه ، ولحالتني سامية

إلى زميلاتي في المدرسة : مؤمنة وفتية وأمال

إلى أخت صديقتي لي ، مني .

وإلى صديقتي ألاء وعروة

إلى كل من نسيهم قلبي ولم ينسأهم قلبي

## الإهداء

أهدي شجرة عملي إلى اللذين وصانا الله بغيرنا وربباننا فأحسن تربيته  
وتعليمه وأحادي الخالين لفظنا الله ورحمنا وجل الجنة طاولنا.  
إلى من تقاسموا معي حلوة الحياة ومررها أحوالي " سميرة، وليمة، حقيقة،  
زينب، وطاق" وإخواني " عبد الرؤوف والضر".

إلى من أمتني لأما طول العمر وطول الصلاة والنافية " جنتي وجلي".  
إلى من فارقت الدنيا ولم تفارق قلبي جنتي " زينب" - راحة الله عليها -  
وإلى كل الإهل والأقارب والأعمال والأعمام والعمات وولاتي الوالدية  
" جبارية".

إلى شريكة مساري الجامعي وأنا العمل " أمال عماره".  
وإلى بقية الصديقات في هذا العمل نجس، وليمة.  
وإلى كل من أحبه قلبي ويحزن لسانني عن وصفه وإلتفتنا كلماتي عن  
الحديث منه طابيب " عبد الجيت مسعودي" وعائلته الكريمة.  
إلى الإساتنة الكرام اللذين لم يقصروا معنا في أسطه النصي بظنا  
اللطف وتقديم طاعة علمية خاصة " الضر سعداني" وإلى الإستاذ  
المشرف الكريم " مسعودي العلمي".

# الإهداء

أهدي علي المتواضع:

إلى قلب العنون والمين الحريصة إلى حبيبة قلبي أمي الخالصة  
أدامها الله علينا ورحمها.

إلى أختي ما في الوجود إلى محلمي في مدرسة الحياة إلى من  
سقاني مبادئ التربية والأخلاق إلى تاج رأسي أبي الخالي.

إلى من كانوا لي سندا في الحياة إخوتي: محمد، إسماعيل، عبد  
الفتاح، السميع، خالد، عبد الوهاب، مصباح، وإلى زوجاتهم وإلى أختي  
الكبيرة وإلى أختي الشقيقة المزيونة على قلبي مؤنستي الوحيدة  
رجاء وإلى كل الأقارب والأهل.

وإلى شموع البيت: إحسان، ممان، محمد البشير، مروان، طارق.

وإلى الصديقات اللاتي قاسمني هذا العمل طرف  
بطرف: نرجس، وهيب، وبالأخص إلى رفيقة دربي فتية  
مسمودي. إلى كل من ساعدنا من قريب وبعيد.

وأهديه إلى شيخنا الفاضل "مسمودي العلمي" الذي ساعدنا في  
إنجاز هذا العمل ووجهنا.

# خطة البحث

## خطة البحث

### مقدمة

الفصل الأول: أسلوب النداء وخروجه عن مقتضى الظاهر

المبحث الأول: ماهية الأسلوب

المطلب الأول: مفهوم الأسلوب عن اللغويين

المطلب الثاني: مفهوم الأسلوب عند النقاد العرب

● عند القدامى

1- عبد القاهر الجرجاني

2- حازم القرطاجني

3- ابن خلدون

● عند المحدثين

1- أحمد الشايب

2- سعد مصلوح

3- صلاح فضل

المطلب الثالث: مفهوم الأسلوب عند النقاد الغرب المعاصرين

1- الكونت بوفون

2- ستندال

3- جيراو

المبحث الثاني: النداء في شعر مفدي زكريا

المطلب الأول: مفهوم النداء

أ- لغة

ب- اصطلاحا

المطلب الثاني: أدوات النداء

المطلب الثالث: خروج النداء عن مقتضى الظاهر

الفصل الثاني: دراسة بلاغية للنداء في ديوان الاله المقدس

تمهيد:

أولاً: التعريف بالشاعر مفدي زكريا

أ- مولده

ب- نشأته ودراسته

ج- حياته العملية

د- مكانته وعلاقته بالشعر

هـ- إنتاجه الأدبي

و- وفاته

ثانياً: التعريف بالديوان الاله المقدس

ثالثاً: نماذج مختارة لأسلوب النداء وأغراضه البلاغية من ديوان

الاله المقدس.

مقدمة

## مقدمة

للبلاغة العربية ثلاثة علوم وهي: (علم البيان، البديع، المعاني) ومن بين هذه العلوم خصصنا دراستنا لعلم المعاني الذي يعرف به أحوال اللفظ العربي التي بها يطابق مقتضى الحال، وقد تناول هذا العلم نوعين من الأساليب: أساليب خبرية وأساليب إنشائية.

وسنقصر دراستنا على هذا القسم الإنشائي لأنه هو المقصود في بحثنا، محاولين أن نخوض فيه ما إستطعنا إلى ذلك سبيلا، فالأسلوب الإنشائي ينقسم إلى قسمين: إنشاء طلي وإنشاء غير طلي. وبما أن الإنشاء الطلي يمثل جزءا مهما من علم المعاني الذي تعددت حوله الدراسات وتنوعت حيث كان للإنشاء الطلي خمسة أنواع معروفة وهي: الإستفهام والأمر والنهي والتمني وأخيرا أسلوب النداء الذي كان عنوان بحثنا ومحور إهتمامنا.

ولقد إختارنا ديوان "اللهب المقدس" لمفدي زكريا نموذجا لدراستنا التطبيقية لموضوعنا المختار. أما الأسباب التي دفعت بنا لإختيار هذا الموضوع هو رغبتنا في التعرف على مفهوم الأسلوب والنداء، والتعرف على أغراضه البلاغية، من خلال شعر مفدي زكريا بإعتباره شاعر الثورة الجزائرية، فقد كان شعره ذو طابع ثوري حماسي، ففكرنا أن نتناوله لأن شعرنا أولى بدراسة. وإنتلاقا مما سبق نطرح الإشكال الآتي: ما هي أهم أساليب النداء في ديوان اللهب المقدس لمفدي زكريا؟ وقد تفرعت عن هذه الإشكالية مجموعة من الإشكاليات أبرزها:

ما مفهوم الأسلوب؟ وكيف تناول كل من النقاد العرب والنقاد الغرب المعاصرين لظاهرة الأسلوب؟. وما مفهوم النداء؟. وفيما تتمثل أدواته عند البلاغيين؟ وما أهم أغراضه البلاغية؟ .

وقد إعتدنا على المنهج الوصفي التحليلي الإحصائي، لأنهما في رأينا المنهجان الأنسب والأطوع لحل إشكالياتنا السابقة، ونحن لا نزعم أن بحثنا هذا الذي نقدمه بجديد هناك من سبقنا في دراسته، لكن مع بعض الإختلافات نذكر منها:  
هو تطرقنا لمفهوم الأسلوب كمصطلح.

ولمعالجة الإشكاليات السابقة، قد إرتأينا إلى رسم خطة تساعدنا على ذلك، والتي قسمنا فيها بحثنا إلى فصلين، والفصل الأول عنوانه أسلوب النداء وخروجه عن مقتضى الظاهر حيث إحتوى على مبحثين: المبحث الأول: بعنوان ماهية الأسلوب، حيث تطرقنا فيه إلى مفهوم الأسلوب عند اللغويين ثم بينا مفهوم الأسلوب عند النقاد العرب القدامى: (عبد القاهر الجرجاني، حازم القرطاجني، ابن خلدون) والمحدثين هم ( أحمد الشايب، سعد مصلوح، صلاح فضل) أما مفهومه عند النقاد الغرب المعاصرين قد تناولناه عند (الكونت بوفون، ستندال، جيراو) والمبحث الثاني فكان بعنوان النداء في شعر مفدي زكريا، قد خصصنا الحديث فيه عن مفهوم النداء لغة واصطلاحا وتناولنا أدواته ووضحنا خروجه عن مقتضى الظاهر.

أما الفصل الثاني والمعنون ب: "دراسة تطبيقية للنداء في ديوان اللهب المقدس"، حيث تطرقنا فيه إلى تمهيد لدخول الجانب التطبيقي، ثم قمنا بتعريف كل من الشاعر وديوان اللهب المقدس، ثم اخترنا نماذج عن أسلوب النداء، وكانت مختارة حسب الأداة والغرض الذي تحمله، ولقد استعنا في دراستنا لهذا الموضوع على مجموعة من المصادر والمراجع من أهمها: جمالية الخبر والإنشاء لحسين جمعة، معجم علوم العربية لمحمد التونجي، مفدي زكريا شاعر الثورة الجزائرية لحسن فتح الباب، البلاغة والأسلوبية لمحمد عبد المطلب، فن الأسلوب وتطبيق عبر العصور الأدبية لحמיד آدم ثويني. ولكل باحث في الحقيقة صعوبات وعراقيل تواجه دراسته العلمية، ومن بين الصعوبات التي واجهتنا صعوبة ترتيب المادة العلمية وربطها ببعضها البعض وقلة الدراسات التطبيقية المتعلقة بشعر مفدي زكريا.

وفي الختام نتقدم بجزيل الشكر لأستاذنا المشرف العلمي مسعودي ولكل من ساعدنا من قريب

وبعيد .

الْفَصْلُ وَاللَّوْنُ  
حَاءُ يَاءُ سَاءُ حَاءُ يَاءُ سَاءُ

# أسلوب النداء وخروجه عن مقتضى الظاهر

أسلوب النداء وخروجه عن مقتضى الظاهر

المبحث الأول: ماهية الأسلوب

المطلب الأول: مفهوم الأسلوب عن اللغويين

المطلب الثاني: مفهوم الأسلوب عند النقاد العرب

• عند القدماء

1- عبد القاهر الجرجاني

2- حازم القرطاجني

3- ابن خلدون

• عند المحدثين

1- أحمد الشايب

2- سعد مصلوح

3- صلاح فضل

المطلب الثالث: مفهوم الأسلوب عند النقاد الغرب المعاصرين

1- الكونت بوفون

2- سئءال

3- ءيراو

المبعء الءانى: الءاء فى شعر مفءى زكرا

المطلب الأول: مفهوم الءاء

أ- لفة

ب- اصءلاءا

المطلب الءانى: أءواء الءاء

المطلب الءالء: ءرء الءاء عن مقءضى الظاهر

### المبحث الأول : ماهية الأسلوب:

قبل البدء بتحديد المقصود بالأسلوب ، لابد من الإشارة إلى أن معناه في الأدب العربي قد إحتلظ بمفاهيم النقد الأدبي والبلاغة ، مع غلبت الأخيرة على مفهوم الأول ، والتي هي بدورها إتصلت وإرتبطت بوشائج عديدة مع المفاهيم النقدية ، وظلّ متلازمين في مضامين حتى بعد عصر التدوين القرن الثاني الهجري ، والأمر عينه عند الكثير من الأمم العربية .

وعليه ينبغي أن نحدد الدلالة اللغوية والإصطلاحية والنقدية العربية والغربية لمفهوم الأسلوب.<sup>(1)</sup>

### المطلب الأول : مفهوم الأسلوب عند اللغويين :

لقد وردت لفظة الأسلوب في الكثير من المعاجم اللغوية العربية ومن بين هذه المعاجم نجد "لسان العرب " لابن منظور " حيث عرفه في مادة سلب كالأتي : ويقال السطر من النخيل أسلوب وكل طريق ممتد فهو أسلوب قال : والأسلوب الطريق والوجه والمذهب يقال أنتم في أسلوب سوء .ويجمع أساليب والأسلوب الطريق تأخذ فيه والأسلوب بالضم الفن.

يقال أخذ فلان في أساليب من القول . أي أفانين منه .<sup>(2)</sup>

وجاء في "أساس البلاغة " للزمخشري" في مادة سلب أي :سلبه ثوبه ، وهو سلب ، وأخذ سلب القتيل وأسلاب القتلى، ولبست الثكلى السّلاب وهو الحداد، تسلبت وسلبت على ميتها في مسلب، والأحداد على الزوج ، والتسليب عام ، وسلكت أسلوب فلان طريقته ، وكلامه على أساليب حسنة.<sup>(3)</sup>

<sup>1</sup> - حميد آدم الثويني، فن الأسلوب وتطبيق عبر العصور الأدبية ، دار صفاء ، مكتبة المجتمع العربي ، عمان ، ط1 ، 2006، ص:13.

<sup>2</sup> - ينظر : جمال الدين بن منظور، لسان العرب ، مجلد الأول ، (د ط)، (د ت) ، ص:456 ، مادة سلب.

<sup>3</sup> - أبي قاسم أحمد الزمخشري ، أساس البلاغة ، تح : محمد باسل عيون السود ، ج 1 ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط1 ، 1998، ص :468. مادة سلب.

ومن المجاز : سلب فؤاده وعقله واستلبه ، وهو مستلب العقل ، وشجرة سليب . أخذ ورقها وثمرها وشجر سلب ، وناقاة سلوب أخذ ولدها ، ونوق سلائب ، ويقال للمتكبر ، أنفه في أسلوب إذا لم يلتفت يمينة ولا يسرة. (1)

وبالنظر إلى التحديد اللغوي لكلمة الأسلوب يمكن تبيين أمرين :

**الأول:** البعد المادي الذي يمكن أن نلمسه في تحديد مفهوم الكلمة من حيث ارتبطت في مدلولها بمعنى الطريق الممتد ، أو السطر من النخيل ، ومن حيث ارتباطها أحيانا بالنواحي الشكلية كعدم الإلتفات يمينة أو يسرة.

**الثاني :** البعد الفني الذي يتمثل في ربطها بأساليب القول وأفانيه، كما نقول: سلكت أسلوب فلان: طريقته وكلامه على أساليب حسنة. (2)

ولعل المعنى الاصطلاحي لم يبتعد كثيرا عن هذا المفهوم اللغوي ، وإن لم يطابقه ، وحسبنا أن ننظر في الكلمة نفسها، كما يقول الدكتور " زكي نجيب محمود " كيف جاءت لندرك صدق ذلك بالنسبة للأسلوب وارتباط بنفس صاحبه من حيث أخذت كلمة السلب معنى الأخذ والانتزاع، وارتبطت بمفهوم العطاء المادي والمعنوي >> فالسلب كما هو معروف : هو الأخذ والانتزاع ، والإنسان مسلوب إذا كان منزوع الملكية من شيء كان يملكه ، والأسلوب هي الأشياء قد قشرت عن أصحابها ، ويقال انسلبت الناقاة إذا سرعت في سيرها حتى كأنها خرجت من خلدها وانطلقت مع الريح <<. (3)

1 - أحمد الزمخشري ، أساس البلاغة ، ص : 468.

2 - محمد عبد المطلب، البلاغة والأسلوبية، مكتبة لبنان الناشر، القاهرة، ط1، 1994، ص:10.

3 - المرجع نفسه ، ص : 10.

## المطلب الثاني : مفهوم الأسلوب عند النقاد العرب

عند القدامى:

يتردد هذا اللفظ كثيرا في كتب النقد والبلاغة ، ولا سيما الكتاب القدامى وما يعيننا في هذه الكلمة هو التطرق إلى مفهوم الأسلوب وبيان المراد منه عند النقاد وعلماء البلاغة .<sup>(1)</sup>

ونجد في هذا المجال " عبد القاهر الجرجاني " و " حازم القرطاجني " و " ابن خلدون " و " ابن قتيبة " ... وغيرهم كثير.

### 1- الأسلوب عند عبد القاهر الجرجاني (ت479هـ):

يمتاز " عبد القاهر " في طرحه لمفهوم الأسلوب والتنظير له فهو من جهة يضع له حداً إذ يعترضه المصطلح في سياق حديثه عن الإحتذاء.<sup>(2)</sup>

فيقول : واعلم أن " الإحتذاء " عند الشعراء وأهل العلم بالشعر وتقديره وتمييزه ، أن يبتدئ الشاعر في معنى له وغرض أسلوبا و" الأسلوب " الضرب من النظم والطريقة فيه فيعمد شاعر آخر إلى ذلك " الأسلوب " فيجئ به في شعره بمن يقطع من أديمه نعلا على مثال نعل قد قطعها صاحبها .<sup>(3)</sup>

وبهذا يعرف الأسلوب ويضع له حداً ، وهذا يشير إلى أمرهم ، فالأسلوب لدى " عبد القاهر " مصطلح من المصطلحات النقدية القارة .<sup>(4)</sup>

<sup>1</sup> - ينظر : علي محمد حسن العماري ، قضية اللفظ والمعنى وأثرها في تدوين البلاغة العربية ، (العهد السكاني -656هـ) ، القاهرة ط1، 1999، ص : 43.

<sup>2</sup> - سامي محمد عبابنة، التفكير الأسلوبي . رؤية معاصرة في التراث النقدي والبلاغي في ضوء علم الأسلوب الحديث . ، جدار للكتاب العالمي ، عالم الكتب الحديث، عمان، ط1، 2007، ص:39.

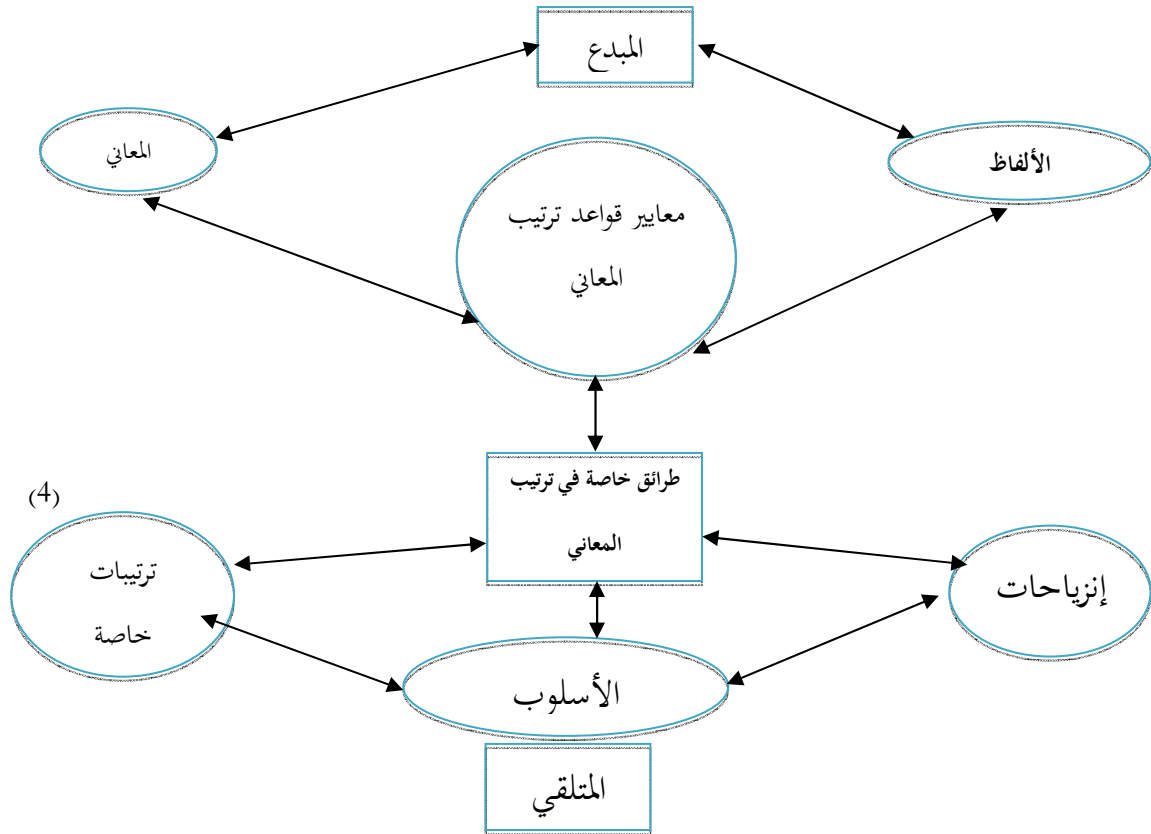
<sup>3</sup> - عبد القاهر الجرجاني ، دلائل الإعجاز ، قرأه وعلق عليه محمود محمد شاكر ، مكتبة الخانجي، القاهرة ، (ط5) ، (د ت) ، ص:468\_469.

<sup>4</sup> - سامي محمد عبابنة ، التفكير الأسلوبي ، ص: 39 .

ومن الجدير بالذكر أنه لم ينتبه إلى المصطلح من المصطلحات صياغته العلمية الموجزة إلا من خلال معايشة الرحلة، قام بها علماء العربية من قبله... تطورت فيها دلالة هذا المصطلح على أيديهم في اتجاهات شتى<sup>(1)</sup>.

ولكن "عبد القاهر الجرجاني" بلور مفهوم هذه الإيضاحات والتطبيقات العلمية، والشروح جعلت كل من ابتعوا بعده إلى يومنا هذا يدينون له بفضل السبق لأصالة فكره وعمق نظره، فخالف سابقة وأتى بجديد لم يتفطنوا له<sup>(2)</sup>.

أما رؤيته للأسلوب فإنها تتصل بشكل مباشر بالنظم، ويمكن متابعة مؤشرات الرؤية البيانية التالية للوقوف على حدود التصور، ومنظورات المرسل اللسانية وتفاعلها داخل أفران الإنتاج الأسلوبي وهي<sup>(3)</sup>:



1 - البدرابي زهران، أسلوب طه حسين في ضوء الدرس الحديث، دار المعارف، مكتبة الدراسات الأدبية، القاهرة، (دط)، 1119، ص: 8.

2 - المرجع نفسه، ص: 8.

3 - عبد القادر عبد الجليل، الأسلوبية وثلاثية الدوائر البلاغية، دراهم، عمان، ط1، 2002، ص: 110.

4 - المرجع نفسه، ص: 110.

فالأسلوب عنده مشتمل على صورتى الألفاظ والمعاني وهو نابع من رؤيته الموجهة إلى الإمتزاج التام بينهما.<sup>(1)</sup>

## 2/ الأسلوب عند حازم القرطاجني (ت 684هـ):

يتعرض " حازم " لمفهوم الأسلوب فيبحثه في القسم الرابع والأخير من كتابه " منهاج البلغاء وسراج الأدباء " (2).

ومن خلال المنهج الذي إتبعه " حازم القرطاجني " في تحديد مفهوم مصطلح الأسلوب قد سلكت متجها آخر، وهو مزيج من رؤية " عبد القاهر الجرجاني " و " أرسطو " (3).

ولم يكتفي بفكرة النظم الجرجانية بل تعداها إلى أسلوب القول نظما ومعنى. فيقول >> "وجب أن تكون نسبة الأسلوب إلى معاني نسبة النظم إلى الألفاظ << (4).

ومعنى ذلك أن " حازما " يجعل الأسلوب مقابلا للنظم ، والمعاني مقابلة للألفاظ ، وهو بهذا يحصر الأسلوب في إطار المعنى ، ويفصل بين المعاني والألفاظ كما أن مصطلح النظم - عنده - يشير إلى إنتظام الألفاظ - دون المعاني - في هيئة معينة. (5)

وتكتمل هذه الرؤية التي احتوت مفهوم " النظم " لتجعله متدرجا أو متوازيا مع التأليف المعنوي ومنها يتشكل مفهوم " الأسلوب " (6) يقول " حازم ":

1 - زين كامل الخويسكي ، في الأسلوبيات ، دار المعرفة الجامعية ، (دط) ، 2009 ، ص: 11.

2 - فتح الله أحمد سليمان ، الأسلوبية مدخل نظري ودراسة تطبيقية ، دار الأفاق العربية ، القاهرة ، ط1 ، 2008 ، ص: 34 .

3 - ينظر: عبد القادر عبد الجليل، الأسلوبية وثلاثية الدوائر البلاغية، ص: 107 .

4 - ينظر : رجاء عيد، البحث الأسلوبى معاصرة وتراث، منشأة المعارف ، القاهرة، (دط) ، 1993، ص: 204.

5 - فتح الله أحمد سليمان ، الأسلوبية ، مدخل نظري ودراسة تطبيقية ، ص: 34.

6 - رجاء عيد، البحث الأسلوبى معاصرة وتراث، ص: 204.

فالأسلوب هيئة تحصل عن التأليفات المعنوية والنظم هيئة تحصل عن التأليفات اللفظية،<sup>(1)</sup> والإختلاف بين نظريتي " عبد القاهر " و " حازم " للأسلوب ينبع من أن "عبد القاهر " لم يفصل بين الألفاظ ومعانيها ، فهما في رأيه ، عنصر العمل الأدبي اللذان يكونان ماهيته ، أمّا " حازم " فالأسلوب - عنده - يشير إلى إنتظام المعاني وتناسبها وحسن الإنتقال من مقصد إلى آخر.<sup>(2)</sup>

### 3/ الأسلوب عند ابن خلدون :

ولعل أوسع ما كتب عن الأسلوب عند المتقدمين.<sup>(3)</sup> هو ما قدمه " ابن خلدون "

من إسهامات نقدية في مقدمته وقد أعطى تحديدا لمفهوم الأسلوب.<sup>(4)</sup> فيقول :

" فأعلم أنّها عبارة عندهم عن الموالم الذي ينسج فيه التراكيب أو القالب الذي تفرغ فيه ".<sup>(5)</sup>

فقد وصفه كثيرون بأنه مفهوم دقيق ، ومقبول قياسا إلى عصره ، يقول " صلاح فضل " بخصوص ذلك " ومن الواضح أن المفهوم التركيبي الدقيق للأسلوب إنّما هو إصطلاحى لا لغوي ويسبق بقرون دخول الأسلوب في المصطلح النقد الأوربي " .<sup>(6)</sup>

لقد حدد " ابن خلدون " مجال المصطلح فمن الصناعة الشعرية ، فاستبعد إفادة أصل المعنى الذي هو وظيفة الإعراب ، وإفادة كمال المعنى من خواص التراكيب الذي هو وظيفة البلاغة والبيان ، والوزن هو وظيفة العروض ، ونص على أن الأسلوب "صورة ذهنية للتراكيب المنتظمة كلية بإعتبار إنطباقها على تركيب خاص " .<sup>(7)</sup>

ومن خلال قراءة فكر " ابن خلدون " يمكننا أن نسجل المرتكزات الآتية:

- 1 - حازم القرطاجني ، منهاج البلغاء وسراج الأدباء ، تح : محمد الحبيب بن خوجة ، دار الغرب الإسلامي ، بيروت ، (دط) ، (دت) ، ص: 363.
- 2 - فتح الله أحمد سليمان ، الأسلوبية ، مدخل نظري ودراسة تطبيقية ، ص: 34.
- 3 - علي محمد حسن العماري ، قضية اللفظ والمعنى وأثرها في تدوين البلاغة العربية ، ص: 45.
- 4 - سامي محمد عبابنة ، التفكير الأسلوبي ، ص: 57\_58.
- 5 - عبد الرحمان بن محمد ابن خلدون الخضرمي ، مقدمة ابن خلدون ، ص: 508.
- 6 - سامي محمد عبابنة ، التفكير الأسلوبي ، ص: 58.
- 7 - المرجع نفسه ، ص: 58.

- ربط " ابن خلدون " بين ماهية الأسلوب، والقدرة اللغوية المكتوبة لدى الفرد خلال ممارسته الحياتية داخل المنظومة الاجتماعية.

- إن الإهتمام إلى حدود ، ونوعية الأساليب يتأتى عن طريق دراسة نماذج الإنتاج الكلامي.

- إن رؤية " ابن خلدون " لماهية الأسلوب ، تتمثل في الوقوف على الخصائص الفنية لمنتج الشعر والنثر، ودورها حول مركزية قطبي الإتصال المنشئ والملقى، وحركة السياق ، وهي رؤية تبنتها الدراسات اللسانية ، الأسلوبية الحديثة .<sup>(1)</sup>

وبهذا يكون قد قدمنا صورة لكل ما قيل بشأن مصطلح الأسلوب في نقدنا القديم ، وقد تعددت وجهات النظر- في عصرنا - إلى ما جاء به النقد العربي القديم من حديث عن الأسلوب ، ففي الوقت الذي إكتفى بعض الدراسين بعرض ما قيل عن مصطلح الأسلوب في القديم دون أي تدخل أو تحليل .<sup>(2)</sup>

### عند المحدثين:

لقد حظي الأسلوب بإهتمام كبير من قبل الباحثين ، إذ أنهم لم يكتفوا بدراسته في حد ذاته، بل ألفوا عدة كتب عن الأسلوب والذي تعرضوا فيه لكل ما يختص به ، ومن بين هذه الكتب نجد " الأسلوب " " لأحمد الشايب " و " الأسلوب دراسة إحصائية لغوية " " لسعد مصلوح " و "علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته " " لصلاح فضل " .

<sup>1</sup> - عبد القادر عبد الجليل، الأسلوبية وثلاثية الدوائر البلاغية ، ص: 106.

<sup>2</sup> - سامي محمد عبابنة ، التفكير الأسلوبي ، ص: 59.

1/ الأسلوب عند أحمد الشايب:

يمكن إعتبار كتاب " الأسلوب " الذي ألفه الأستاذ " أحمد الشايب " من أكبر المحاولات في دراسة الأسلوب والبحث في مجالاته ، وقد كان هذا المؤلف ثمرة خبرة طويلة في معايشة البلاغة والنقد القديمين ، مع الإطلاع على بعض ألوان الثقافة النقدية الأجنبية .<sup>(1)</sup>

وبهذا يعرف " أحمد الشايب " الأسلوب بأنه : ( طريقة الكتابة وطريقة الإنشاء أو طريقة إختيار الألفاظ وتأليفها للتعبير بها عن المعاني قصد الإيضاح والتأثير، أو الضرب من : النظم والطريق فيه ، هذا تعريف الأسلوب الأدبي بمعناه العام ).

وهو تعريف شامل لمقولات القدماء من البلاغيين والنقاد العرب و المحدثين من الباحثين الأسلوبيين الغربيين الذين يرون بأنّ الأسلوب إختيار وتركيب ويتضمن وظيفة التركيب ، ولا يكتفي " أحمد الشايب " بهذا التعريف بل صاغ عدة تعريفات للأسلوب .<sup>(2)</sup>

يسجل من خلالها رؤية إبتدائية ومتوسطة ونهائية :

ومن بين هذه التعريفات :

1/ " فن من الكلام يكون قصصا أو حوارا ، أو تشبيها ، أو مجازا ، أو كتابة ، تقريرا، أو حكما، وأمثالا " (إبتدائية)! .

2/ " طريقة الكتابة، أو طريقة الإنشاء، أو طريقة إختيار الألفاظ وتأليفها للتعبير بها عن المعاني قصد الايضاح، والتأثير " ( المتوسطة)! .

<sup>1</sup> - محمد عبد المطلب، البلاغة والأسلوبية ، ص :114.

<sup>2</sup> - نور الدين السد، الأسلوبية وتحليل الخطاب دراسة في النقد العربي الحديث (تحليل الخطاب الشعري والسردى)، ج2، دار هومة، الجزائر، (دط)، 1417هـ، ص:124\_125.

3/"هو الصورة اللفظية التي يعبر بها عن المعاني، أو نظم الكلام ، وتأليفه لأداء الأفكار وعرض الخيال، والعبارات اللفظية المنسقة لأداء المعاني " (النهائية)!.<sup>(1)</sup>

وهكذا يظل الأسلوب في عملياته الإجرائية مساندا للتطورات التي حدثت في ميدان الفكر الإنساني ، فنأ باعتبارها الطريقة التي يسلكها العمل الفني ، لكي يظهر مادته إلى الوجود الفعلي، وأدباء باعتباره الكيفية التي يستخدم بها المنشئ اللغة بشقيها المنطوق، والمكتوب إستخداما خاصا لإنتاج الدلالة المميزة، وعلى هذا الأساس فإن الأسلوب ، باعتباره منجزاً لغويا ، فإنه رؤية الفكر ورؤية الملتقي له ، لذا حمل خاصية التعدد ، وهو ينهض على مرتكزات بيانية ثلاثية .

- التفكير .

- التصوير .

- التعبير .<sup>(2)</sup>

## 2/ الأسلوب عند سعد مصلوح:

يعد كتاب " سعد مصلوح " " الأسلوب دراسة لغوية إحصائية " من أهم المحاولات في دراسة الأسلوب وقد قسّم بحثه إلى قسمين : القسم الأول منه نظري إهتم فيه بتحديد ماهية الأسلوب وبيان أهمية الإحصاء في دراسته ، والقسم الثاني تطبيقي ودرس فيه أساليب متنوعة إستنادا إلى معادلة الباحث الألماني أبو زيمان A=Busemaman.<sup>(3)</sup>

بحيث يطرح رؤية تدعو طريق غير مباشر إلى ربط الأسلوب بمنشئه ، وهي رؤية لسانية سالفه ، تؤكد حضور ثلاثية الفكر والتعبير والصورة .<sup>(4)</sup>

<sup>1</sup> - عبد القادر عبد الجليل، الأسلوبية وثلاثية الدوائر البلاغية، ص: 112.

<sup>2</sup> - المرجع نفسه ، ص : 112.

<sup>3</sup> - ينظر: نور الدين السد، الأسلوبية وتحليل الخطاب ((تحليل الخطاب الشعري والسردى))، ج2، ص: 144.

<sup>4</sup> - عبد القادر عبد الجليل، الأسلوبية وثلاثية الدوائر البلاغية، ص : 114.

يقول: " إن الأسلوب يمكن تعريفه بأنه إختيار Choice أو انتقاء Selections

يقوم به المنشئ لسما ت لغوية معينة بغرض التعبير عن موقف معين "

ويدل هذا الإختيار أو الإنتقاء على إثارة المنشئ وتفصيله لهذه السما ت على سما ت أخرى بديلة، ومجموعة الإختيارات الخاصة بمنشئ معين هي التي تشكل أسلوبه الذي يمتاز به عن غيره من المنشئين. (1)

ولعل أهم ما نصل إليه هو إهتمام " سعد مصلوح " بالأسلوب الذي عرفه بأنه إختيار. ولقد أصبح تعريفه من التعريفات الشائعة والمعروفة في الدراسات النقدية الحديثة، إذ أنّ معالجة الأسلوب على أنه إختيار إحتلت ساحات واسعة من المناقشات الدراسية الأسلوبية. (2)

### 3/ الأسلوب عند صلاح فضل:

يعد " صلاح فضل " أحد الباحثين الذين بحثوا في مجال الأسلوب ، بحيث يرى في كتابه " علم الأسلوب مبادئه و إجراءاته " إن علم الأسلوب هو الوريث الشرعي لعلم البلاغة. (3)

ويستعمل علم الأسلوب مقابلا Stylistique و يراه جزءا من علم اللغة ، كما جاء في مقدمة كتابه ومتمنه أن علم الأسلوب وليد علم الجمال واللسانيات معا و أن كلا العلمين لم يستقر في العربية بشكل علمي صارم ، ليؤدي دوره في ميلاد علم الأسلوب عربي أصيل ، ويسعى الباحث إلى إكتشاف مجالات هذا العلم واستيضاح مناهجه وتحليل مبادئه بمفهومها التاريخي في النشأة والتطور، ومفهومها النظري كأسس ومقولات تعتمد عليها الدراسات التطبيقية ويرى الباحث أن مادة العلم هي الأساليب ، وهي في العربية كثيرة ومتنوعة بحسب الخطابات الأدبية. (4) وفي

1 - سعد مصلوح ، الأسلوب دراسة لغوية إحصائية ، عالم الكتب ، القاهرة، ط 2 ، 2002 ، ص: 37-38.

2 - يوسف أبو العدوس ، الأسلوبية الرؤية والتطبيق ، دار المسيرة ، عمان ، ط 1 ، 2007 ، ص: 159-167.

3 - نور الدين السد ، الأسلوبية وتحليل الخطاب دراسة في النقد العربي الحديث ((الأسلوبية والأسلوب)) ، ج 1 ، دار هومة ، الجزائر ، ( د ط ) ، 1417 ، ص: 33.

4 - نور الدين السد ، الأسلوبية وتحليل الخطاب (( الأسلوبية والأسلوب )) ، ج 1 ، ص: 34\_35.

الأخير نرى أن " صلاح فضل " قد حاول في دراسته أن يتحدث عن هذا العلم الذي لم يظفر  
- كما يقول - بما يستحقه في اللغة العربية من رعاية وإهتمام حتى الآن.<sup>(1)</sup>

---

<sup>1</sup> - يوسف أبو العدوس، الأسلوبية رؤية وتطبيق، ص: 29.

## المطلب الثالث : مفهوم الأسلوب عند نقاد الغرب المعاصرين:

لم يقتصر تعريف الأسلوب عند اللغويين ونقاد العرب ، بل نال قسط كبير من قبل الباحثين الغربيين ، وقد كانت لهم الأولوية في تناول هذا الموضوع ، رغم الصعوبة التي وجدوها أثناء تعريفه فكلمة أسلوب (Stule) مأخوذة من الشكل اللاتيني (Stylus) وهي إبرة الحفر والصيغ للكتابة . ولقد اختلفت وجهات نظرهم في مفهوم الأسلوب ومن بينهم " بوفون " ، "ميشال ريفاتير " و " إنكيفست " و " ستندال " و "بارت" ...<sup>(1)</sup>

## 1/ الأسلوب عند الكونت بوفون: (Conte de Buffon)

وقد رأى بعض الدراسين إلى أن الهزة القوية لبعض قواعد الأسلوب جاءت على يد " الكونت بوفون " في عمله المشهور ( مقال الأسلوب) الذي إنتهى فيه إلى " الأسلوب هو الرجل " .<sup>(2)</sup> فإنتقل في هذا الموقف من إيمانه بأن الأعمال المتقنة كتابيا هي وحدها التي تخلد وليس الخبرات و الإكتشافات ؛ لأن الأخيرة لا تقع في دائرة سلطة الإنسان ، والأسلوب هو الإنسان نفسه لأنه لا يمكن أن يسرق أو ينقل أو يعبر ، وسوف يظل كتابه مستحسنا ومقبولا في الأزمنة كلها. إذا كان أسلوبه رفيعا وجميلا وعاليا .<sup>(3)</sup>

فتردد ذكر هذا التعريف مئات المرات بأشكال مختلفة ،<sup>(4)</sup> ولم يأت مفهوم " بيفون " من فراغ ، وإنما كان إستجابة لمتطلبات زمانه ، فكان مناسبا على مستوى الفن والأدب الرفيعين متطابقا مع مواقف علماء آخرين أمثال:

" السينغ " الذي رأى ( أن لكل فرد أسلوبه الخاص كأنفه الخاص به).

<sup>1</sup> - ينظر : محمد عبد المطلب ، البلاغة والأسلوبية، ص:351.

<sup>2</sup> - محمد عبد المنعم خفاجي ، وآخرون ، الأسلوبية والبيان العربي ، الدار اللبنانية ، القاهرة ، ط1، 1992، ص :12.

<sup>3</sup> - فيلي سانديرس ، نحو نظرية أسلوبية لسانية، تر:خالد محمود جمعة، دار الفكر، دمشق، ط1، 1992، ص:12.

<sup>4</sup> . صلاح فضل، علم الأسلوب، مبادئه وإجراءاته، دار الشروق ، القاهرة، ط1، 1998، ص:96.

"غوتية" الذي أدلى بدلوه في حديثه مع "إيكنيمان" حين قال: ( إن الأسلوب عموما هو إلاّ التعبير الدقيق عما في داخله ).<sup>(1)</sup>

وهذا التعريف يتفق مع تعريف " أحمد الشايب " في المدار نفسه ، بل إنه يجعل الأسلوب جزء لا يتجزء من صاحبه ، حيث يرى بأن الأديب حين يعبر بصدق عن شخصيته " ينتهي به الأمر إلى أسلوب أدبي ممتاز في طريقة التفكير والتصوير والتعبير ؛ هو أسلوبه المشتق من نفسه هو ومن عقله وعواطفه وخياله ولغته وهو عنده يكشف عن طريقة تفكير صاحبه وكيفية نظره إلى الأشياء " .<sup>(2)</sup>

إن ما يميز التعريفات السابقة هو أنها تنظر إلى الأسلوب بوصفه جزءا من شخصية المؤلف أو الإنسان بشكل عام ، أي أنه نابع من الذات ومكمل لها في الوقت نفسه .<sup>(3)</sup>

## 2- الأسلوب عند ستندال : (Stendhal).

وهناك تصورات أسلوبية أخرى تنحو إلى تعريف الأسلوب دون إعتبار لمصدره . ولا تلقيه بل كشيء مائل في النص نفسه ، لكن أساس أنه عنصر إضافي يتم تزيين النص به كحلية لشكله وصياغته ويصبح الأسلوب هو القشرة التي تلف لبنا من الفكر أو التعبير الموجود من قبل ، أو زينة تضاف إلى النواة الأساسية للقول من نماذج هذا المفهوم تعريف " ستندال " الذي يعد من الباحثين الذين اهتموا بالأسلوب وكتبوا عليه حيث عرف الأسلوب واهتم به إذ يقول :

" الأسلوب هو أن تضيف إلى فكر معين جميع الملابس الكفيلة لإحداث التأثير الذي ينبغي لهذا الفكر أن يحدثه " .<sup>(4)</sup>

ومعنى هذا أنه يسلم بوجود فكر معين قبل تجسده في كلمات .<sup>(5)</sup>

<sup>1</sup> - فيلي سانديرس ، نحو نظرية أسلوبية لسانية ، ص : 29.

<sup>2</sup> - محمد بن يحيى ، محاضرات في الأسلوبية ، مطبعة مزوار ، الوادي ، ط1 ، 2010 ، ص : 71-72.

<sup>3</sup> - حسن ناظم ، البني الأسلوبية دراسة في " أنشودة المطر " للسياح ، المركز الثقافي العربي ، المغرب ، ط1 ، 2002 ، ص : 29.

<sup>4</sup> - ينظر : صلاح فضل ، علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته ، ص : 99.

<sup>5</sup> - المرجع نفسه ، ص : 99.

وإن تعريفه للأسلوب على أنه إضافة يجر معه ما لتلك الإضافة من قصد تريد إبرازه في كل تعريف . وأن "ستندال" كغيره من البلغاء نظر إلى الأسلوب على أنه منهج تأثيري.<sup>(1)</sup>

ومن هنا نستطيع - كذلك - أن نتفهم ضرورة التمييز بين "المضمون" وبين "الأسلوب" وإن كان هذا الأخير تتضح معالمه خلال تحليلنا للمعنى ، والمقصود بالمعنى كما يلي ليس مجرد الدلالة المباشرة التي تطل بفجاجة من سطوح الكلمات.

إن قضية "الأسلوب" مطروحة بالقدر الذي يسمح بالتمييز "المضمون" من ناحية أخرى ، ولكن الحذر مستوجب في تحديد الأطر لكل من الأسلوب والمضمون حتى نضمن للأسلوب قدرا نسبيا من الإستقلالية من غير أن يتحرش بالمضمون.<sup>(2)</sup>

أننا نستطيع التوصل إلى مفهوم الأسلوب من خلال تحليل "المعنى" وما نقصده بالمعنى الأدبي ليس هو تلك الدلالة المتواترة للمعنى بأية حال.<sup>(3)</sup>

وفي الأخير نرى أن تعريف "ستندال" من التعاريف التي ترى في الأسلوب إضافة إلى فكرة جوهرية كامنة تحت الغلاف.

وهكذا نجد أن (بالي) يتفق مع "ستندال" في تعريفه للأسلوب فيرى أنه إضافة ملمح تأثيري إلى التعبير ولا شك أن هذا الملمح التأثيري ذو محتوى عاطفي.<sup>(4)</sup>

<sup>1</sup> - رجاء عيّد، البحث الأسلوبي معاصرة وتراث، ص:17.

<sup>2</sup> .المرجع نفسه،ص:17.

<sup>3</sup> - ينظر : المرجع نفسه ، ص :14.

<sup>4</sup> - ينظر : يوسف أبو العدوس ، الأسلوبية رؤية وتطبيق ، ص :159.

<sup>5</sup> - صلاح فضل،علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته،ص:126.

### 3- الأسلوب عند جيروا: (Gerao)

لقد تعددت تعريفات الأسلوب فنجد أن أوضح تصوّر تفصيلي له هو ما يقدمه " جيروا " في محاولته لعرض تصور متكامل للجوانب المختلفة لظاهرة الأسلوب على النحو التالي: (5)

" الأسلوب هو الوجه الملفوظ ، ينتج عن اختيار أدوات التعبير، وتحدده طبيعة المتكلم أو الكاتب ومقاصده وهذا التعريف فضفاض جدا ، فهو يضم التعبير ومنحاه والمتكلم وطبيعة مقاصده". (1)

ويشرح " جيروا " عناصر تعريفه في خمس نقاط نجملها فيما يلي :

1- **حدود التعبير** : فالتعريفات المختلفة للأسلوب تتنوع بقدر ما تعند بالتعبير بأوسع معاني

الكلمة ، أو بمجرد تصوره بشكل محدود ، مما يجعلها قابلة لأن تشمل :

أ- فن الكتابة بالمعنى التقليدي : أي الإستخدام الواعي لأدوات التعبير لأهداف أدبية وجمالية.

ب- طبيعة الكاتب : وتتمثل في الإختيار العفوي اللاشعوري الذي يعبر عن مزاج الكاتب وتجربته.

ج- شمولية العمل : وهي تتجاوز الصيغ اللغوية لتحتضن موقف الإنسان الكلي ورؤية العالم. (2)

2- **حدود أدوات التعبير** : يحوي الإيصال اللساني قيما متعددة ، وتأتلف هذا القيم فتعبر إمّا

عن الموقف العفوي للمسند إليه ، عن الأثر الذي يريد إحداثه في المخاطب :

أ- قيم مفهومية : أسلوب واضح ، ومنطقي وسليم.

<sup>1</sup> - نور الدين السد، الأسلوبية وتحليل الخطاب (الأسلوبية والأسلوب)، ج1، ص: 134.

<sup>2</sup> - صلاح فضل، علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته، ص: 127.

ب- قيم تعبيرية : أسلوب نرف ، طفولي ، ريفي .

ج- قيم انطباعية : أسلوب حاسم ، ساخر ، مضحك .

3- مصادر التعبير : يميز في منظور يقترب من المنظور السابق ويقطعه:

أ- علم نفس وظائف الأعضاء التعبيري : أسلوب المزاج، الجنس، العمر، أسلوب القلق والتشاؤم .

ب- علم الاجتماع التعبيري : أسلوب الطبقات ، والمهن ، والأرياق .

ج- وظيفة التعبير : أسلوب أدبي ، إداري ، مشروع ، خطابي .<sup>(1)</sup>

4- مظهر التعبير : وتنشق عن طبيعة التعبير ومصادره مجموعة من التعريفات والأوصاف التي تعتمد عند " جيروا " على ما يلي :

أ- شكل التعبير : فهناك تعبير موجز ، وآخر تصويري ، وثالث استطرادي مثلا .

ب- جوهر التعبير : بالنظر إلى الفكر الذي يحتويه ، فهناك أسلوب رقيق أو حزين أو نشط .

ج- شكل المتكلم وموقفه : فهناك أسلوب قديم ، وآخر شعري وثالث حديث إلى غير ذلك من التصنيفات المختلفة .<sup>(2)</sup>

وأهم ما يلاحظ على هذا العرض لمظاهر الأسلوب ومصادره ومجالاته أنه يتسم بالتنوع الشديد، ويحتضن الأسلوب باعتباره ظاهرة لغوية عامة لا تقتصر على الأشكال الأدبية.<sup>(3)</sup>

<sup>1</sup> - نور الدين السد ، الأسلوبية وتحليل الخطاب ( الأسلوبية والأسلوب ) ، ج1 ، ص : 134 .

<sup>2</sup> - صلاح فضل ، علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته ، ص : 128 .

<sup>3</sup> - المرجع نفسه ، ص : 128 .

المبحث الثاني: النداء في شعر مفدي زكريا

المطلب الأول: مفهوم النداء

أ- لغة:

جاء مفهوم النداء في المعجمات العربية اللغوية أن الأصل لكلمة النداء من "ندا" وقد ورد في مختار الصحاح " للرازي " أن النداء الصوت وقد يضمّ و(ناداه مناداة) و(نداء) صاح به.<sup>(1)</sup>

ويرى "الفيروز أبادي" في معجمه "القاموس المحيط" في مادة (ندا) ويعني بها القوم نادوا اجتمعوا كانتدوا وتنادوا والشيء تفرق القوم حضروا، والنداء بالضم والكسر الصوت وناديته به.<sup>(2)</sup>

أما الرائد الأول للمعاجم العربية "الخليل ابن أحمد الفراهيدي" فقد عرفه في معجمه "العين" بقوله (ندو) النادي مجلس يندوا إليه من حوالبه ولا يسمى ناديا من غير أهله، وهو الندي ويجمع أندية، ويسمى به لأنهم يندوا إليه ندوا وندوة، وبه سمى دار الندوة بمكة كانت دار لبني هاشم إذا خربهم أمر فندوا إليها فاجتمعوا للمشاورة، وأناديك أشاورك وأجالسك في النادي.<sup>(3)</sup>

ب- اصطلاحا:

يعتبر النداء النوع الخامس من أنواع الإنشاء الطلبي.<sup>(4)</sup> وقد أدخله البلاغيون المتأخرون ضمن هذه الأنواع.<sup>(5)</sup> وهو أساسا توجيه الدعوة إلى المخاطب، تنبيه للإصغاء وسماع ما يريد المتكلم.

<sup>1</sup> - محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، مختار الصحاح، دار الكتاب العربي، بيروت، ط1، (دت)، ص: 1967.

<sup>2</sup> - الفيروز أبادي، القاموس المحيط، دار العلم للجميع، بيروت، ج4، (دط)، (دت)، ص: 394-395. مادة (ندا) .

<sup>3</sup> - الخليل بن أحمد الفراهيدي، كتاب العين، تح: عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العالمية، بيروت، المجلد الرابع، ط1، 2003، ص: 208.

<sup>4</sup> - توفيق الفيلى، بلاغة التراكيب دراسة في علم المعاني، مكتبة الآداب، القاهرة، (دط)، (دت)، ص: 215.

<sup>5</sup> - سعد سليمان حمودة، دروس في البلاغة العربية، دار المعرفة الجامعية، (دط)، 2000، ص: 47.

وقد عرفه البلاغيون بأنه طلب إقبال المدعو إلى الداعي ويمكننا أن نقول أن النداء هو طلب الإقبال المخاطب علينا، بواسطة حرف ينوب عن الفعل (أنادي) أو (أدعو) أو ما بمعناها، وهذا الحرف، هو الذي ينقل معنى الجملة حيث يحل محل الفعل من الخبر إلى الإنشاء.<sup>(1)</sup>

وطلب الإقبال إما أن يكون حقيقة مثل "يا بني - يا أخي" - أو حكما مثل "يا جبال أو بي معه".

ياناق يسرى عنقا فسيحا إلى سليمان فستريحا.<sup>(2)</sup>

فوظيفة النداء هي التنبيه، والكلام المشتمل على النداء ينقسم إلى قسمين:

- لفظ النداء: وهو فاتحة التواصل بين الطرفين إذ يفتح القناة بين المتلفظ والسامع لمعنى بذلك التلفظ.

- نص الرسالة: تمثل المضمون المراد تبليغه إلى السامع وتكون خبرا أو إنشاء ووجودها ضروري يعد النداء إذ تفسره بأن نغطي مضمونه ولذلك لا يستقيم النداء وحده إلا إذا ما فهم مضمون الرسالة التي كان ينبغي أن تظهر بعده من خلال عناصر المقام.

- فيكون مخطط النداء ورسالته (النداء وجواب النداء) كما يلي:<sup>(3)</sup>

- نداء + رسالة.

- تنبيه إخبار إنشاء.

- يا محمد أقبل.

- يا محمد 0 (مفهوم من المقام).

<sup>1</sup> - ديزيرة سقال، علم البيان بين النظريات والأصول، دار الفكر العربي، بيروت، ط1، 1997، ص: 61.

<sup>2</sup> - عبده عبد العزيز قلقيلية، البلاغة الإصطلاحية، دار الفكر العربي، القاهرة، ط3، 1992، ص: 181.

<sup>3</sup> - الأزهر الزناد، دروس البلاغة العربية، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، بيروت، ط1، 1992، ص: 61.

المطلب الثاني : أدوات النداء

أدوات النداء التي ذكرها العلماء في كتبهم (ثمانية) وفاقا و خلافا و هي:

- 1- الهمزة المفتوحة المقصورة نحو : أعليّ .
- 2- الهمزة المفتوحة الممدودة نحو : آعليّ .
- 3- أي بفتح الهمزة المقصورة ، وسكون الياء نحو: أي محمد اقبل .
- 4- آي بفتح الهمزة الممدودة ، و سكون الياء نحو : آي خالد قم .
- 5- يا ، نحو : ياربّ استجب دعاءنا .
- 6- أيا ، نحو : أيا عبد الله.
- 7- هيا، نحو : هيا خالد.
- 8- وا ،نحو : وا أحمد.<sup>(1)</sup>

و هي في الاستخدام اللغوي على نوعين.<sup>(2)</sup>

أ- نداء القريب : الهمزة ، و أي.

ب- نداء البعيد :يا، و آي ، و هيا ، ووا ، و آيا.<sup>(3)</sup>

فمن الأمثلة استعمال الهمزة و أي لنداء القريب جريا على الأصل مايلي :

<sup>1</sup> - فتح الله صالح المصري، الأدوات المفيدة للتنبه في كلام العرب، دارالوفاء، المنصورة، (دط)، (دت)، ص:20.

<sup>2</sup> - حميد آدم ثويني ، البلاغة العربية (المفهوم والتطبيق)، دار المناهج، عمان، ط1، 2007، ص:113.

<sup>3</sup> - عبد القادر حرسين، فن البلاغة، دارغريب، القاهرة، (دط)، 2006، ص:139.

قال عبد قيس بن خفاف البرحمي :

ابني إن أباك كارب يومه فإذا دعيت إلى المكارم فاعجل

- قال آخر :

أي صديقي إني قصدتك لما لم أجد في الحياة غيرك شهما

و من الأمثلة إستعمال الأدوات الأخرى لنداء البعيد جريا على الأصل أيضا :

قال ابن زيدون :

يا ساري الصبا بلغ تحيتنا من لو على البعد حيبي كان يحينا

قال ابن شاعر :

أيا رب قد أحسنت عودًا و بدأة إليّ فلم ينهض بإحسانك الشكر

هيا غائبًا عني وفي القلب عرشه أما آن أن يحضى بوجهك ناظري؟

أنعشتنا روائح من ديار كم حننا لها و لساكنيها

يا دار الأحباب : أهلا وسهلا من غريب عنها وإن كان فيها.<sup>(1)</sup>

و قد تستخدم أداتا القريب الهمزة و أي لمناداة البعيد في إشارة إلى حضوره في الذهن ، و قربه من القلب ، لا سيما إذا كان لفظ الجلالة (يا الله) و تعوض عن الياء في نداءه أحيانا الميم فتقول:

<sup>1</sup> - ينظر : عبد العزيز عتيق ، علم المعاني ، دار الآفاق العربية ، القاهرة ، ط1 ، 2006 ، ص:91.

(اللهم) على أن تكون مشددة ،قال أمية بن أبي الصلت ، وحمل على الشواهد لجمعه بين أداة النداء والميم :

إني إذا ماحدث أما أقول : يا اللهم ، يا اللهم.<sup>(1)</sup>

و قد ينزل القريب منزلة البعيد فينادي (الهمزة و أي )

أ- إشارة إلى علو مرتبته ، فيجعل بعد المنزلة كأنه بعد في المكان كقولك - أيا مولاي- و أنت معه للدلالة على المنادي عظيم القدر رفيع الشأن .

ب- أو إشارة إلى إنحطاط منزلته و درجته كقولك : أيا هذا لمن هو معك.

ج- أو إشارة إلى أن السامع لغفلته و شرود ذهنه كأنه غير حاضر كقولك للساھي : أيا فلان، و كقول البارودي :

يأيها الشادر المزور من صلف مهلا فأنك بالأيام متخدع.<sup>(2)</sup>

1 - حميد أدم ثويني ،البلاغة العربية ، ص:113 .

2 - أحمد الهاشمي ،جواهر البلاغة ، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات ، بيروت ، ط 1 ، 2008 ، ص: 89.

### المطلب الثالث : خروج النداء عن مقتضى الظاهر

قد تخرج ألفاظ النداء عن معناه الأصلي إلى معانٍ أخرى ، تفهم من السياق بمعونة القرائن .<sup>(1)</sup>  
و يستعمل النداء في الزجر واللوم ، أو التحسر والتأسف و التفجع و الندم أو الندبة أو الإغراء ،  
أو الإستغاثة ، أو اليأس و إنقطاع الرجاء أو التمني أو التذكير و بث الأحزان أو التضجر،  
أو الإختصاص أو التعجب إلى غير ذلك .<sup>(2)</sup>

#### 1- الإختصاص :

من اختص فلان بالأمر وتخصص له إذا انفرد ، ويقال خصّصه وإختصه : أفرده به دون غيره .

والإختصاص هو إخراج صورة من حكم كان يقتضيها الخطاب به لولا التخصيص .<sup>(3)</sup>

نحو : بعلمكم أيها الشباب يعتز الوطن وينهض .<sup>(4)</sup>

#### 2- التلطف :

لطف يلطف : إذا رفق ، والتلطف للأمر : الترفق له .

التلطف من الإبتداع العسكري ، وقال في تعريفه : (هو أن تتلطف للمعنى الحسن حتى تهجنه و

المعنى المهجين حتى تحسنه) إلى قول الحطيئة في قول كانوا يلقبون بأنف الناقة فيأنفون فقال فيهم :

<sup>1</sup> - علي جميل سلّوم حسن محمد نور الدين، الدليل إلى البلاغة العربية و عروض الخليل، دارالعلوم العربية ، بيروت ، ط1، 1990، ص:53.

<sup>2</sup> - عبد الرحمان حسن حبنكة الميداني، البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها، دار القلم، دمشق، الدارالشمالية، بيروت ، ج1، ط1، 1996، ص:241.

<sup>3</sup> - أحمد مطلوب، معجم المصطلحات البلاغية وتطورها، مطبعة المجمع العلمي العراقي ، ج1، (دط)، 1983، ص:74 .

<sup>4</sup> - عبد العزيز عتيق، في البلاغة العربية (علم المعاني، البيان، البديع)، دار النهضة العربية، بيروت ، (دط)، (دت)، ص:115.

قوم هم الأنف والأذياب غيرهم ومن يسوي بأنف الناقة الذنبا.<sup>(1)</sup>

### 3- التنبيه :

التنبيه من نبه ونبهه من النوم فتنبه :استيقظ والتنبيه مثله .<sup>(2)</sup>

وهو في اللغة هو الدلالة عما غفل عنه المخاطب ، وفي الاصطلاح ما يفهم من مجمل بأدنى تأمل إعلاما بما في ضمير المتكلم للمخاطب.<sup>(3)</sup> نحو قول الشاعر :

ياليتني كنت صبيا مرضعا  
تحملني الذلفاء حولا أكتعا .<sup>(4)</sup>

### 4 - الإستغاثة :

نداء موجّه إلى من تطلب مساعدته على مكروه وقع أو محتمل الوقوع قريب .<sup>(5)</sup> نحو : يا الله للمسلمين.<sup>(6)</sup>

**5- الإغراء :** هو الحث على إلتزام الشيء وزيادة فيه كما في قولك لمن أقبل يتظلم (يا مظلوم ) تقصد إلى إغرائه ، ببث الشكوى و زيادة التظلم لأن الاقبال حاصل منه ،نحو : قول أبو الطيب المتنبي مخاطبا سيف الدولة

1 - أحمد مطلوب، معجم المصطلحات البلاغية وتطورها، مطبعة المجمع العلمي العراقي، ج1، (دط)، 1983، ص:74.

2 - إنعام فؤال عكاوي، مراجعة أحمد شمس الدين ، المعجم المفصل في علوم البلاغة (البديع، البيان، المعاني )، دار الكتب العلمية ، بيروت، ط2، 1996، ص:434.

3 - الشريف علي بن محمد الجرجاني، كتاب التعريفات ، دارالكتب العلمية، بيروت ، ط1 ، 1983 ، ص: 67.

4 - حسين جمعة، جمالية الخبر والإنشاء (دراسة بلاغية جمالية نقدية)، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، (د ط ) ، 2005، ص:209.

5 - محمد سعيد ابن بلال جنيدى ، الشامل معجم في علوم اللغة العربية ومصطلحاتها، دارالعودة ، بيروت ، ط1، 1981، ط2، 1985، ص:91.

6 - عاطف فضل ، مبادئ البلاغة العربية ، دار الرازي ، عمان ، ط1، 2006، ص:221.

يا أعدل الناس إلا في معاملتي فيك الخصام و أنت الخصم و الحكم .<sup>(1)</sup>

### 6- الترغيب و الترهيب :

أستعمل هذا الأسلوب بكثرة في الخطاب الإلهي للبشر وذكره الدكتور ميز سلطان فقال: (وإذا صدر من الرب سبحانه إلى العبد فيكون ترغيباً) : نحو قوله تعالى ( يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا ... و لِبَاسَ التَّقْوَى ذَٰلِكَ خَيْرٌ ).

أو ترهيباً : ( يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ).<sup>(2)</sup>

### 7- التعجب :

هو نداء يقصد منه التعجب من شئ جميل أو صيغ جميل ،نحو : ياللقمر .

(الغرض لتعجب من جمال القمر) .<sup>(3)</sup> نحو (يا حسرة على العباد) .<sup>(4)</sup>

### 8- الدعاء :

هو الأصل من النداء، يقال لغة دعا فلان إذا صاح به و ناداه ، فهو طلب إقبال المدعو إلى الداعي، و يقال : دعا بالشيء إذا طلب إحضاره ، ودعا الميت إذا ندبه . فقال مثلاً : واولداه، ودعا

<sup>1</sup> - عيسى علي العاكوب، المفصل في علوم البلاغة العربية (المعاني، البيان، البديع)، دارالقلم، دبي، ط1، 1996، ص:288.

<sup>2</sup> - حسين جمعة جمالية الخبز و الإنشاء، ص: 193.

<sup>3</sup> - محمد سعيد ابن بلال جنيدي ، الشامل معجم في علوم البلاغة ، ص:308.

<sup>4</sup> - سورة يس، الآية: 30.

فلانا ، إذا إستعان به ، و رغب إليه.<sup>(1)</sup> نحو كقوله سبحانه : ( ربنا إني أسكنت من ذريتي بواد غير ذي زرع عند بيتك المحرم ربنا ليقيموا الصلاة ).<sup>(2)</sup>

### 9-السخرية :

هي في الأدب إعتقاد ألوان الهزء وصنوف الدعابة والهزل والمزاح في مقابل الجدية والترصن ، وهي ميزة تجلى بها كثير من الأدباء على مرالعصور.<sup>(3)</sup>

نحو قول المتنبي :

أحفز الليث الهزير بسوطه لمن ادّخرت الصّارم المصقولاً!! ؟.<sup>(4)</sup>

### 10- التمني :

فهو طلب أمر محبوب أو مرغوب فيه ، ولكن لا يرجى حصوله في اعتقاد المتمني، لإستحالة في تصوّره، أو هو لا يطمع في حصوله عليه، إذ يراه بالنسبة إليه متعذرا بعيد المنال.<sup>(5)</sup> نحو قوله تعالى (يا ليتني كنت معهم فأفوز فوزا عظيما ).<sup>(6)</sup>

### 11-الترجي :

1 - عبد الرحمان حسن حنبكة الميداني ، البلاغة العربية أسسها وعلومها و فنونها،ص:255.

2 - حسين جمعة، جمالية الخبر والإنشاء، ص:190.

3 - إنعام فؤال عكاوي ، المعجم المفصل في علوم البلاغة ،ص: 578-579.

4 - حسين جمعة، جمالية الخبر والإنشاء، ص:198.

5 - عبد الرحمان حسن حنبكة الميداني ، البلاغة العربية أسسها وعلومها و فنونها، ص : 251- 252.

6 - سورة الرحمان الآية :73.

هو طلب أمر محبوب أو مرغوب فيه، ممّا يرى طالبه أنه مطموح فيه، وهو يترب (الظفر به ، أو الحصول عليه) وقد ترد صيغته لمجرد التوقع ، ولو كان توقع أمر محذور منه، ويسمى حينئذ إشفاقا ، نحو (لعلّ الساعة قريب).<sup>(1)</sup>

### 12 - الحسرة :

هي بلوغ النهاية في التلهف حتى يبقى حسيرا لاموضع فيه لزيادة التلهف كالبصير الحسيرا لا قوة فيه للنظر.<sup>(2)</sup>

نحو قول ابن الرومي :

يا شبّابي ! وأين مني شبّابي آذنتي حباله بإنقضاب.<sup>(3)</sup>

### 13 - المدح :

المدح من مدح يمدح : أحسن الثناء عليه ، ضد ذمه ، وتمدّح إفتخر بما ليس عنده.<sup>(4)</sup> كقول الصنوبري لصديق له:

يا أبا القاسم زا د الله في عزّك عزّا.<sup>(5)</sup>

<sup>1</sup> - عبد الرحمان حسن حنبكة الميداني ، البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها ، ص: 251-252.

<sup>2</sup> - الشريف علي بن محمد الجرجاني ، كتاب التعريفات ، ص: 87.

<sup>3</sup> - فيصل حسين طحيمر العلي ، البلاغة الميسرة في المعاني و البيلن و البديع ، مكتبة دار الثقافة ، عمان ، ط 1، 1995، ص: 49.

<sup>4</sup> - إنعام فوّال عكاوي ، المعجم المفصل في علوم البلاغة ، ص: 642.

<sup>5</sup> - أحمد محمد بن الحسن الضبي ، ديوان الصنوبري ، تح: إحسان عبّاس ، دار صادر ، بيروت ، ط 1، 1998، ص: 121.

14- التحذير :

والشائع في التحذير أن يراد به ،المخاطب فإذا حذر "إياك " إتصل بضميره ، وعطف عليه المخذور .  
نحو :

إِيَّاكَ، أو إِيَّاكَ ، أو إِيَّاكُمْ ، أو إِيَّاكُمْ والشر<sup>(1)</sup>

15- الزجر والتهديد:

عرض البلاغيون لهذا المعنى ، ولكنهم لم يفصلوا القول فيه ، و قد يتخيل أحدنا أن هذا المعنى ينتمي في بعض صورهِ إلى تنبيه المخاطب على غفلته و شرود ذهنه .. يصل في بعض الحالات إلى شيء من التوبيخ ...فهو أعلى درجة من النداء الحقيقي الذي يكفي بمجرد التنبيه من الغفلة.<sup>(2)</sup> نحو :

أفؤادي متى المتاب ألما تصح والشيب فوق رأسي ألما.<sup>(3)</sup>

16- الندبة :

هي نداء المتفجع عليه ، أو المتوجع منه ، وتأتي الندبة علما ،نحو : واحسين .

أومضافا إلى معرفة ، نحو: وأفتح القدس ، أو اسما موصولا مشهورا بصلته حاليا من(أل) . والمتوجع عليه إما تفجع حقيقي لفجاعة مثبتة، أو حكمية أي في حكم الحقيقة ، وأداة الندبة (وا) . وقد تستعمل (يا) عندما تكون الندبة واضحة.<sup>(4)</sup>

<sup>1</sup> - جلال الدين عبد الرحمان بن أبي بكر السيوطي ، همع الهوامع، تح: أحمد شمس الدين ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ج2، ط1، 1998، ص:17.

<sup>2</sup> - حسين جمعة ،جمالية الخبر والإنشاء ،ص:199-200.

<sup>3</sup> - حفني ناصف وأخرون ، دروس البلاغة مع شرحه شمس البراعة، مكتبة المدينة ،باكستان ، ط1، 2007 ، ص:58.

<sup>4</sup> - محمد التونجي ، معجم علوم العربية ،دارالجيل ، بيروت ، ط1، 2003، ص:465.

نحو قول المتنبي :

واحرّ قلباه ممّن قلبه شيم      ومن بجسمي وحالي عنده سقم.<sup>(1)</sup>

### 17- الترخيم:

هو حذف آخر اللفظ في المنادى، إذا كان علمًا، أو نكرة مقصودة زائدا على ثلاثة أحرف ، ويتم الترخيم بحذف حرف واحد من آخره، مثل : يا فاطم : يا ناق، أو بحذف حرفين هما الأخير وما قبله، إن كان حرف مدّ ساكنًا زائدًا مسبقًا بثلاثة أحرف، مثل : يا مرو، يا أسم ، والأصل : يا مروان ، يا أسماء، أو بحذف كلمة إذا كان المرخم مركبا مزجيا نحو : سيويه، خمارويه ، حضرموت ، فتقول فيها: يا سيب ، ياخمار، يا حضر.<sup>(2)</sup>

<sup>2</sup> - عاطف فضل ، مبادئ البلاغة العربية ، ص: 221.

<sup>2</sup> - محمد التونجي ، معجم علوم العربية ، ص: 136.

حَمْدُ اللَّهِ فَصْلٌ مَعَهُ  
حَمْدُ اللَّهِ فَصْلٌ مَعَهُ

# دراسة بلاغية للنداء في ديوان اللهب المقدس

دراسة بلاغية للنداء في ديوان اللهب المقدس

تمهيد:

أولاً: التعريف بالشاعر مفدي زكريا

أ- مولده

ب- نشأته ودراسته

ج- حياته العملية

د- مكاتبه وعلاقته بالشعر

هـ- إنتاجه الأدبي

و- وفاته

ثانياً: التعريف بالديوان اللهب المقدس

ثالثاً: نماذج مختارة لأسلوب النداء وأغراضه البلاغية من ديوان اللهب المقدس

تمهيد :

بعد تطرقنا إلى الجانب النظري في بحثنا هذا والذي يتمثل في أسلوب النداء و خروجه عن مقتضى الظاهر .

و الذي تطرقنا فيه لكل ما يتعلق بالأسلوب كمصطلح و تحدثنا عن النداء كما تناوله البلاغيون .  
و الآن نتوجه إلى الجانب التطبيقي وهو الأساس في دراستنا ، والذي سنتناول فيه تعريفي كل من الشاعر مفدي زكريا وديوانه (اللهب المقدس) والذي سنعمد عليه دون غيره من دواوينه الأخرى بإعتباره ديوان الثورة التحريرية الجزائرية ، مسلطين الضوء على بعض لأبيات من قصائد الديوان و تكون هذه الأبيات مختلفة بحسب الأدوات والأغراض.

و الغاية من هذا الفصل هو إبراز بعض الأغراض البلاغية التي تميزت بها هذه الأبيات وذلك من أجل إظهار الغرض و بيان معناه وهذا ما سيتبين من خلال ما سندرسه في الجانب التطبيقي .

## أولاً: التعريف بالشاعر مفدي زكريا

## أ- مولده :

اسمه الكامل زكريا بن سليمان بن يحيى بن الشيخ الحاج سليمان و لقبه الشيخ أو آل الشيخ، وعن جده الحاج سليمان هذا ورثت العائلة لقب آل الشيخ فقد كان أحد شيوخ مدينة بني يزقن يترأس الإتحاد الميزابي أيام كان وادي ميزاب تربطه بالسلطة العثمانية معاهدة حماية ويتمتع في الباقي باستقلاله الذاتي ففي حضان هذه العائلة الماجدة .<sup>(1)</sup> ولد زكريا يوم الجمعة 12 جمادى الأولى 1326 هـ الموافق لـ 12 أبريل 1908 ببني يزقن بغرداية من عائلة تعود أصولها إلى الرستميين.<sup>(2)</sup>

## ب - نشأته و دراسته :

إلتحق الطفل مفدي زكريا بالكتاب لحفظ القرآن الكريم وتعلم مبادئ الدين الإسلامي ، ولما بلغ السابعة من عمره انتقل إلى مدينة عنابة للإلتحاق بأبيه الذي كان يمارس التجارة هناك ، فدخل المدرسة الابتدائية و في عام 1924 انتقل إلى تونس إلى البعثة العلمية الميزابية لتلقي العلوم الدينية و الدينوية هناك فدرس بمدرسة السلام القرآنية لمدة سنتين فأتقن جيدا اللغتين العربية و الفرنسية كما إطلع على العلوم الحديثة ، وبعد حصوله على الشهادة الابتدائية انتقل الى المدرسة الخلدونية الحديثة فدرس الحساب و الهندسة و الجبر و الجغرافيا و التاريخ.<sup>(3)</sup>

ثم تحول إلى جامع الزيتونة ، وبه جلس إلى أساتذة كبار ودرس كتب في الاختصاص تتعلق بالنحو والبلاغة والأصول، وكان يتردد في هذه الأثناء على مدرسة الترجمة العليا لحضور مسامرات الأديب

1 - محمد ناصر، مفدي زكريا شاعر النضال و الثورة ، جمعية التراث ، الجزائر ، ط2، 1989، ص:8.

2 - محفوظ كحوال ، أروع قصائد مفدي زكريا ، نوميديا ، الجزائر ، (د ط) ، (د ت) ، ص:10.

3 - آسيا تميم ، الشخصيات الجزائرية 100 شخصية ، دارالمسك ، الجزائر، (د ط) ، 2008، ص: 157.

الأستاذ العربي الكبادي .<sup>(1)</sup> وقد أثرت على تكوينه البيئة التونسية في المجالين السياسي و الأدبي.<sup>(2)</sup>

و قد أظهر زكريا حبا و إجتهدا في التحصيل ولاحظ فيه أساتذته ذكاء و نجابة و قد أطلق عليه أستاذه الخطاب بوشناق لقب مفدي ، تعبيرا عما كان يراه في تلميذه في نجابة و شاعرية ، ولطف إحساس وحلاوة معشر، ولعل زكريا نفسه قد وجد في هذا اللقب ما يرى في طموحه الأدبي والوطني فيتخذ منذ ذلك التاريخ 1926 اسما له فأصبح مفدي زكريا .<sup>(3)</sup>

### ج- حياته العلمية :

انضم إلى صفوف العمل السياسي والوطني منذ أوائل الثلاثينيات كان مناضلا في صفوف جمعية طلبة شمال إفريقيا المسلمين كان عضوا نشيطا في حزب نجم إفريقيا الشمالية .

كان عضوا نشيطا في حزب الشعب .

كان عضوا في جمعية انتصار للحريات الديمقراطية.

إنخرط في صفوف جبهة التحرير الوطني الجزائري ، سجنته فرنسا خمس مرات ابتداء من عام 1937م، وفر من السجن عام 1959م.

ساهم مساهمة فعالة في النشاط الأدبي والسياسي في كامل أوطان المغرب العربي ، عمل أمينا عاما لحزب الشعب ، وعمل رئيسا التحرير صحيفة الشعب ( الداعية للاستقلال الجزائر في سنة 1937م).<sup>(4)</sup>

1 - محمد ناصر ، مفدي زكريا شاعر النضال والثورة ، ص: 8 .

2 - المقلاني عبد الله ، قاموس أعلام شهداء و أبطال الثورة الجزائرية ، الجزائر، ط1، 2009، ص: 483.

3 - محمد ناصر ، مفدي زكريا شاعر النضال والثورة ، ص: 8- 9.

4 - محفوظ كحوال ، أروع قصائد مفدي زكريا ، ص: 10 - 11.

شارك أحرار الجزائر ومجاهديها حرب الإستقلال والنضال ضد الفرنسيين.<sup>(1)</sup>

### د- مكانته و علاقته بالشعر:

يقف مفدي زكريا في موقع الصدارة من شعراء الجزائر من حيث وفرة إنتاجه وجودته.<sup>(2)</sup> ومنذ عهد التلمذة بتونس بدأ مفدي زكريا يكتب الشعر معتمدا في ذلك على مواهبه وميوله وجدده واجتهاده كما يقول "وأما الشعر فأنا فيه أستاذ نفسي ، غير أنني أعرض بضاعتي على أساتذتي رؤساء البعثة الميزابية ولقد قرأت الزحافات والعلل والدوائر على شاعر الخضر العبقري الشاذلي خزندار، ولي اطلاع شخصي على العروض والموازن ، ولقد شفعت حبا بالآداب طفلا وبتاريخ الأبطال من عظماء الأوطان".<sup>(3)</sup>

فكلما تناول أساتذته موضوعا في القسم طلبوا منه أن يقول شعرا فيه فيرتجل بيتين أو أكثر من نظمه.<sup>(4)</sup> فقد واكب شعره بحماسة الواقع الجزائري ، داعيا إلى الوحدة بين أقطارها .

وألهب الحماس بقصائد الوطنية التي تحث على الثورة والجهاد حتى لقب: بشاعر الثورة الجزائرية.<sup>(5)</sup> فهو مدون أحداثها في شعره إبداع في الصوغ إمتاز به على أكثر أقرانه،<sup>(6)</sup> ومن شعره الوطني الحماسي في جمال عبد الناصر قوله :

قل يا جمال ، يردد قولك الهرم واحكم بما شئت ، تنجز حكمك الأمم

واحفظ لمصر (قناة) في حشاشتها جرى بها - قبل أن يجري البخار - دم .

1 - يحي شامي ، موسوعة شعراء العرب ، دار الفكر العربي ، بيروت ، ج3، ط1، 1999، ص:331.

2 - حسن فتح الباب ، مفدي زكريا شاعر الثورة الجزائرية ، دار الرائد للكتاب ، الجزائر ، ط 1 ، 2010 ص : 37 .

3 - محمد ناصر ، مفدي زكريا شاعر النضال و الثورة ، ص : 9.

4 - أسيا تميم ، الشخصيات الجزائرية 100 شخصية، ص : 158.

5 - محفوظ كحوال ، أروع قصائد مفدي زكريا ، ص : 11.

6 - عادل نويهض ، معجم أعلام الجزائر ( من صدر الإسلام حتى العصر الحاضر ) ، مؤسسة نويهض الثقافية ، بيروت ، ط 2 ، 1980، ص :

وذد عن ( الحوض ) نصابين ، مافتئوا له يكيدون ، لا تتهاهم ذمم

واصرف عن الدار ( ضيفا ) لم يكن حسنا فيها تصرفه ، أودى به النهم

وقد تميز شعره بصدق التعبير ، وجزالة اللفظ ، وهو يتفوق في شعره الوطني تفوقا واضحا .<sup>(1)</sup>

### هـ . إنتاجه الأدبي:

1- تحت ظلال الزيزفون (ديوان شعر) صدرت طبعته الأولى عام 1965م.

2- اللهب المقدس (ديوان شعر) صدر في الجزائر عام 1983م. صدرت طبعته الأولى في عام 1973م.

3- من وحي الأطلس (ديوان شعر)

4- إلياذة الجزائر (ديوان شعر)

5- له عدد من دواوين الشعر لازالت مخطوطة تنتظر من يقوم باحيائها.<sup>(2)</sup>

### و- وفاته:

توفي المجاهد وشاعر الثورة الجزائرية مفدي زكريا في الثالث من رمضان من عام 1397هجرية الموافق ل: 17 أوت 1977 بتونس بعد سكتة قلبية. وكان في لقاء حميمي مع بعض المجاهدين القدامى في حزب الشعب الجزائري وأثناء الثورة. ونقل جثمانه إلى مسقط رأسه بوادي ميزاب مغطى بالعلم الوطني ووري التراب هناك، وشارك في جنازته جموع غفيرة من أبناء الشعب جاءت لتودع شاعرها وكما شارك في تشييع جنازته شخصيات سياسية ودينية وأدبية كبيرة جاءت من الجزائر وبلدان أخرى من الوطن العربي.

<sup>1</sup> - ينظر : يحي الشامي ، موسوعة شعراء العرب ، ص : 331.

<sup>2</sup> - محفوظ كحوال، أروع قصائد مفدي زكريا، ص:12.

وودع مفدي زكريا الحياة دون أن يرى حلمه المتمثل في مغرب عربي موحد ولم يرى إلا استقلال بلدانه عن الاستعمار. رحم الله الفقيد وأسكنه فسيح جنانه.<sup>(1)</sup>

---

<sup>1</sup> - آسيا تميم، الشخصيات الجزائرية 100 شخصية، ص: 163.

## ثانيا : التعريف بالديوان اللهب المقدس

لا يخفى على أي قارئ لأشعار مفدي زكريا، أن يلاحظ ظاهرة فريدة مميزة لأشعاره ألا وهي ظاهرة الثورة والتحمس لها.

فقلما تخلو قصيدة من قصائد ديوانه " اللهب المقدس " من هذه الظاهرة وقد صرح هو نفسه بهذه الحقيقة في مقدمة ديوانه.<sup>(1)</sup> عندما قال: " اللهب المقدس " هو ديوان الثورة الجزائرية بواقعها الصريح، وبطولاتها الأسطورية، وأحداثها الصارخة وهو (شاشة تلفزيون) تبرز إرادة شعب إستجاب له القدر.<sup>(2)</sup>

ويعد ديوان (اللهب المقدس) أهم وأشهر دواوينه بإعتباره ديوان ثورة التحرير الجزائرية، فمن وحيها صاغ مفدي زكريا الأناشيد والقصائد التي تظمنها، وهو يحظى بمكانة خاصة في الشعر الجزائري الحديث، مما جعله موزعا لفخار المثقفين الجزائريين عامة والأدباء والباحثين والنقاد خاصة . فأقبلوا عليه حفظا ودراسة. كما ترجمت بعض قصائده إلى اللغة الفرنسية.<sup>(3)</sup>

ويخص مفدي زكريا ديوانه هذا بمشاعر الإعتراز والإيثار، لأنه قلبه كثائر وأية عبقريته كشاعر . وإفتح الديوان بكلمة الإهداء الأتية، والتي تبين منها نبوغه في الكتابة النثرية أيضا ، كما نتبين بجلاء نزعته الثورية وقوة عاطفته الوطنية :

إلى الدقيقة الواحدة من فاتح نوفمبر 1954 .

"إلى أول إصبع جزائرية حركها الأزل، وضغط بها القدر الرابض على زناد البعث لتطلق القصيدة المسحورة الأولى، فشعر " اللهب المقدس " في دروب بلادي الحاملة، وأحراشها السكرى، ورمالها العطشى، وجبالها الغضبي...

<sup>1</sup> - محفوظ كحوال، أروع قصائد مفدي زكريا، ص:13.

<sup>2</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس، الشركة الوطنية، الجزائر، (د ط)، 1983، ص:4.

<sup>3</sup> - حسن فتح الباب، مفدي زكريا شاعر الثورة الجزائرية، ص: 37-38.

أهدي ذوب كبد تحترق في أتون " اللهب المقدس " .

وتلى هذا الإهداء كلمة أخرى للشاعر يقول فيها: "لم أعن في " اللهب المقدس " بالفن والصناعة عنايتي بالتعبئة الثورية... وتصوير وجه الجزائر الحقيقي بريشة من عروق قلبي غمستها في جراحاته المطلولة... والشعر الحق - في نظري - إلهام لا فن، وعفوية لا صناعة".<sup>(1)</sup>

ويضم ديوان (اللهب المقدس) أربعاً وخمسين (54) قصيدة، منها ستّ قصائد بعنوان: (من أعماق بربروس)، وعشرة (10) أناشيد بعنوان (تسايح الخلود) وتسع وعشرون (29) قصيدة بعنوان: (نارونور)، وثلاث (3) قصائد بعنوان (تنبؤات شاعر)، وست (6) قصائد بعنوان: (فلسطين على الصليب). وتعد القصيدة الأولى وهي (الذبيح الصاعد) رائعة الديوان ودرته. وإن كانت معظم القصائد الأخرى لآلى من الشعر.<sup>(2)</sup>

وقد وفق الشاعر في إختيار وزن ذي غنائية رائعة، وهو وزن "الخفيف" وكأنه يذف الشهيد إلى دارالخلود، والقافية رقراقة كانسياب الجدول، وإذا كانت تشف عن أسى دفين، أو قافية جياشة، عالية النغم، وذلك حسب المعنى الذي يريد الشاعر توصيله إلينا، والإحساس الذي ينم عنه هذا المعنى، فهو حين يعبر عن الجمال الروحي للشهيد، ويصور حيناً آخر ثورته على السفاحين الذين إرتكبوا أفدح الجرائم، وهي قتل المدافعين عن حق وطنهم في الحرية والاستقلال، وهو حق جاءت به، الشرائع السماوية وأقرته المعاهدات والمواثيق الدولية وفي مقدمتها ميثاق الأمم المتحدة.<sup>(3)</sup>

<sup>1</sup> - حسن فتح الباب، مفدي زكريا شاعر الثورة الجزائرية، ص: 38.

<sup>2</sup> - المرجع نفسه، ص: 39.

<sup>3</sup> - المرجع نفسه، الصفحة نفسها.

ثالثا: نماذج مختارة لأسلوب النداء وأغراضه البلاغية من ديوان اللهب المقدس

من خلال دراستنا الإحصائية لديوان اللهب المقدس لمفدي زكريا وجدنا ما يزيد عن مئتان وثمانية وستون (268) بيتا. يحتوي على أساليب النداء، فقمنا بانتقاء بعض الأبيات بحسب الأداة (الهمزة، يا، هيا، أيها، أي، أيا، وا، آي) وبحسب الأغراض البلاغية (التعجب، التنبيه، السخرية، الندبة، التمني، المدح، الإستغاثة، الترهيب والترغيب، التحبب، والترجي، التلطف، الإختصاص، التذکر،.. إلخ).

قال الشاعر:

يا سجنُ ما أنت؟ لا أخشاك تعرفني من يَحْدَقُ البحرَ (\*) لا يُحْدَقُ(\*\*) به الغرق . (1)

يحتوي هذا البيت على أداة النداء (يا) وهي الأكثر إستعمالا والتي تمثلت لنداء القريب.

وهذا البيت مأخوذ من قصيدة بعنوان بنت الجزائر.... أهوى فيك طلعتها كما جعل لها عنوان ثانيا هو (زنانة العذاب رقم 73)، وهي إحدى زنازين سجن بربروس، وقد رُج به فيها سنة 1955. (2)

وفي هذا البيت يعبر الشاعر عن صلابته وشموخه برغم ما يلقاه من أهوال السجن، لأنه فطر ونشأ مناضلا لا يخشى الصعاب، وقد تعود أن يلقى به في عالم السدود والقيود، فهو لا يرهب السجان، بل ينام ملء جفونه. (3)

والغرض البلاغي البارز في هذا البيت هو الترهيب الذي جاء عن طريق إفتخاره بشجاعته وقوته التي لا تضعف مهما قست عليه الخطوب.

<sup>1</sup> -مفدي زكريا ، اللهب المقدس، الشركة الوطنية، الجزائر، (د ط)، 1983، ص: 21.

(\*) يحْدَقُ: يجيد السباحة فيه.

(\*\*) يحْدَقُ به: يحيط به، (حسن فتح الباب، مفدي زكريا شاعر الثورة الجزائرية)، ص: 44.

<sup>2</sup> -ينظر: المرجع نفسه، ص: 43.

<sup>3</sup> -ينظر: المرجع نفسه، ص: 44.

قال الشاعر:

يا فرنسا... كفى جهلاً فإننا لنا شعباً يرى الموت في استقلاله ديناً.<sup>(1)</sup>

الأداة المستعملة في هذا البيت "يا" لنداء البعيد.

فالشاعر مفدي زكريا يوجه خطابه لفرنسا الطاغية ساخراً متهكماً منها بقوله "كفى جهلاً" ومؤكداً أن موت الشعب الجزائري في الحصول على استقلاله دين عليه، وواجب تأديته مهما كانت الظروف.<sup>(2)</sup>

وأن قضيتنا الدفاع عن الجزائر، واستمرارية الثورة المسلحة، أصبحت كركن من أركان الإسلام، وبالتالي فالتخلي عنهما. أو تأجيلهما كالذي يتخلى عن ركن مهم من أركان الإسلام، أو يؤجله الى أجل غير مسمى.<sup>(3)</sup>

ويتضح لنا وجود غرضين هما السخرية في الشطر الأول والتنبيه في الشطر الثاني.

قال الشاعر:

يا سماء إصعقي الجبان، وبأر ض إبلعي القانع الخنوع البليدا.<sup>(4)</sup>

وقد أستعملت أداة النداء "يا" في هذا البيت لنداء البعيد.

فالشاعر هنا يشن ثورة شعواء على الإنسان الجبان القانع، الخنوع، البليدا الذي لا يفكر في غده، ومصيره إطلاقاً.<sup>(5)</sup>

<sup>1</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس ( ماذا تخبئه يا عام ستينا ؟ ) ، ص: 151

<sup>2</sup> - ينظر: محفوظ كحوال، أروع قصائد مفدي زكريا، ص: 19.

<sup>3</sup> - ينظر: المرجع نفسه، ص: 19.

<sup>4</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس (الذبيح الصاعد)، ص: 17.

<sup>5</sup> - محفوظ كحوال: أروع قصائد مفدي زكريا، ص: 15.

فهو يطلب من السماء أن تصعق، وتحطم الإنسان الجبان كما يطلب من الأرض، أن تبلع، وتلتهم ذلك الإنسان الذي يقنع بتوافه الأشياء، وأرخصها (كالرغيف البارد، وبعض المأكولات المعلبة....) التي كانت فرنسا تسلمها إياه، فتورة شاعرنا في هذا البيت منصبة، وموجهة إلى الإنسان الجزائري الراضي بالذل، والهوان، وليست ثورة على الإستعمار الغاصب.

فالإنسان الجبان، البليد قد فجّر وفتّق قريحة الشاعر وجعله يثور عليه.<sup>(1)</sup>

وبعد شرحنا يتبين لنا أن الغرض الذي يفهم من هذا السياق هو التمني فالشاعر يتمنى لو أن السماء تصعق الإنسان الجبان ومن الأرض أن تبلع القانع، الخنوع، البليد.

<sup>1</sup> - ينظر: المرجع نفسه، الصفحة نفسها.

قال الشاعر:

يا أيها الملك الحبيب محبةً وتحية من حافظ لجوار.<sup>(1)</sup>

يتضح لنا من خلال هذا البيت وجود أداتان وهما "يا" و"أيها".

أخذ هذا البيت من قصيدة قالو نريد التي أنشدت بين يدي المغفور له جلالة الملك محمد الخامس يوم إعلان استقلال المغرب.

فحينما تجيش النفس حبًا وتبجلاً تهتّر أعماقها باعثة نداءً قويًا يجسّد إتساق الروح والجسد في لحن  
 نشيد غامر بالمحبة والثناء يهتف بنداء (الملك) إثباتًا وإقرارًا وب (الحبيب) توددًا وإجلالًا لا رغبة زهرية،  
 بل هي تحية خفاقة إلى رجل كبير ترسلها نفس عزيزة ترعرعت في أرض الكبار الأبرار لا يحدوها إلا  
 الثناء لمن هو أهله ، كيف لا وهذا إنصهار حرية الأمازيغ من كرم العروبة ينجب شاعرًا حوّل البلاغة  
 إلى إتساق أيقوني يُنعم قوّة النداء مع رقة الحروف وهمسها فتفيض مدحًا وثناءً جميلاً لم تغب عنه نبرة  
 إعتزاز.

ويفهم من خلال شرحنا لهذا البيت وجود غرضين وهما المدح والتعجب.

<sup>1</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس (قالو نريد)، ص: 117.

قال الشاعر:

أيا شاعرَ العُربِ ذكّرْتني وهجّتَ جراحاتي الدامية.<sup>(1)</sup>

الأداة الموجودة في البيت "أيا" التي أستعملت لنداء البعيد وذلك لبعدها المسافة بين فلسطين والشاعر. وهذا النداء غير حقيقي فالشاعر يقدم صورة العرب المتخاذلة تجاه مأساة الشعب الفلسطيني، لما أصابها من قبل المحتل الصهيوني، ويبرز لنا حالة العرب من ضعف وأسى وحسرة وألم، وكأنهم كانوا في نوم عميق وتحت مخدر أوسكارى، يتساءلون عن أسباب المؤامرة وعن حيثيات النكبة، التي كان حكامهم أحد أطرافها، لما أصابهم من ضعف وخيانة وصمت رهيب أمام الفاجعة الشيء الذي أدى إلى تشريد شعب فلسطين، والضياع من الأرض المقدسة.<sup>(2)</sup>

من خلال هذا البيت يتبين لنا وجود غرض التحسر والأسى.

<sup>1</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس (فلسطين على الصليب)، ص: 341.

<sup>2</sup> - ينظر: ظاهرة الغربة في شعر مفدي زكريا، حمه دحماني، رسالة مقدمة لنيل شهادة الماجستير، بإشراف عبد الله حمادي، جامعة منتوري، قسنطينة، 2005-2006، ص: 144.

قال الشاعر:

أتونسُ.. هذي نبضة صاغ نظمها بتونس ولهانُ بها عاشق صب. (1)

إستعمل الشاعر في هذا البيت أداة النداء (الهمزة) لأنها تفيد القرب بخلاف (الياء..) كما أن الهمزة من الناحية الصوتية تتميز بجملة من المواصفات كالجهر والشدة والإنفجارية وهو ما يفيد في هذا السياق رغبة الشاعر في لفت انتباه القارئ إلى أن ما بعد الهمزة شيء يستحق الإهتمام به، إنه بلد عزيز عند الشاعر قريب من جغرافيا وروحيا لجأ إليه حينما تشرّد من الجزائر وهي (تونس) التي كانت مأوى آلاف الجزائريين إبان الإستعمار الفرنسي وليس غريبا بعدما علمناه أن يخاطب الشاعر هذا البلد بالأداة (الهمزة) وكأنه يدلل طفلا يناديه ويناجيه (أفلان) لا لندائه فقط بل لما في نفسه من الوله والحب والشغف به، وربما كان الحذف (...) بعد النداء كل معاني المودة التي شعر بها الشاعر (أتونس).

وبعد شرحنا لهذا البيت تبين لنا وجود غرض التحجب.

<sup>1</sup> -مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس (جلالك يا عيد الرئاسة رائع)، ص: 183.

قال الشاعر:

شعب إفريقيا، ستنصفك الـ دنيا، وتصغي لك الشعوب الأبية.<sup>(1)</sup>

الأداة في هذا البيت محذوفة وهي الياء.

وقيل هذا البيت بمناسبة تفجير فرنسا لقبيلتها الذرية بصحراء الجزائر، فالشاعر يدعو بجرارة وحسرة، أبناء إفريقيا الأحرار، إلى ضرورة النهوض من سباتهم، والكفاح والنضال المستميت بشتى الطرق و الوسائل، ودفعاً للظلم وقهر الطغيان المتمثل في الإستعمار الفرنسي العنصري الذي لم يقم وزناً للحرمان والأعراف والإنسان واسترداد للحرية والإنعتاق.<sup>(2)</sup>

أما الغرض البلاغي هو التحسر، لأن الشاعر يتألم ويتحسر على ما ألما بالشعب الإفريقي من تشريد وتعذيب وإنتهاك الحرمات من قبل الإستعمار الفرنسي.

قال الشاعر:

إفريقيا، أنت عروس الدني والوطن، المنبعث، الصامد.<sup>(3)</sup>

يتضح لنا من خلال قراءتنا لهذا البيت وجود أداة محذوفة وهي (يا).

ففي هذا البيت يؤكد مفدي زكريا على الوحدة وعدم الانفصام، ويصرخ عالياً محذراً أن العدو المحتل من عاداته الخبيثة ودهائه الماكر، أنه يسعى دائماً كالوحش المفترس إلى بث سموم الشقاق والتناحر، ويعمل إلى إنتهاج سيلسة فرق شد للحيلولة دون تمكن تلك الشعوب من إعداد العدة لمواجهة وطرده من أراضيها، فالشاعر هنا يحث ويدفع الشعوب إلى التضحية والنضال من أجل إسترجاع هذه الأرض والإستفادة من نعيمها الذي يستغل من طرف المحتل الدخيل، لأن العدو رابض بالمكان.<sup>(4)</sup>

والغرض البلاغي البارز في هذا البيت هو الحث والتشجيع.

<sup>1</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس (وليد القبيلة الذرية)، ص: 165.

<sup>2</sup> - ظاهرة الغربة في شعر مفدي زكريا، حمه دحماني، ص: 145-146.

<sup>3</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس (المارد الأسمر)، ص: 147.

<sup>4</sup> - ينظر: ظاهرة الغربة في شعر مفدي زكريا، حمه دحماني، ص: 147.

قال الشاعر:

الشعب ناداكم، فلبّوا الندآ والمجدُ ناجاكم، فمُدّوا اليدا.<sup>(1)</sup>

بعد تمننا لهذا البيت يظهر لنا وجود نداء إنشائي مفهوم من السياق.

هذا البيت مأخوذ من قصيدة إرادة الشعب تسوق القدر وقد قيلت بمناسبة حوادث بنزرت الدامية إثر العدوان الفرنسي عليها.

فالشاعر هنا يخاطب شباب تونس لأنهم المعول عليهم في إغاثة الملهوف في الوطن التونسي، ويقول لهم قولاً ثابتاً بأن الشعب يستغيث بهم في أزمته وما عليهم إلا أن يغيثوه، لأن في تلبية النداء إستجابة أيضاً للمجد، ليرقى بها الوطن بين الأمم .

فالغرض البلاغي الموجود في هذا البيت هو الإستغاثة.

قال الشاعر:

سلوى! أناديك سلوى! هل تجاوبني سلوى؟؟ فإن لساني باسمها ذلق.<sup>(2)</sup>

من خلال قراءتنا لهذا البيت يتبين لنا وجود نداء يفهم من سياق الكلام والمتمثل في "أناديك سلوى!".

فالشاعر يعاني آلام السجن ومعاملة السجان القاسية، لكنه يرتفع بهمته أحياناً، ويتسلى عن تلك الأجواء بذكر حبيبته التي يدعوها "سلوى" ويناجيها من قعر الزنزانة مناجاة عذبة يمتزج فيها الحنين بالشكوى والتذكر والتطلع، وعاطفة الشوق إلى الوطن بعاطفة التلهف إلى الحبيب، و(سلوى) هي دلالة رمزية للجزائر الحبيبة.<sup>(3)</sup>

<sup>1</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس(إرادة الشعب تسوق القدر)، ص:248.

<sup>2</sup> - المرجع نفسه،( زنزانة العذاب رقم73)، ص:25.

<sup>3</sup> - ينظر: محمد ناصر، مفدي زكريا شاعر النضال والثورة، ص:73.

وبعد شرحنا يتضح لنا أن الغرض من هذا البيت هو التذكر والمناجاة.

قال الشاعر:

نادى المنادى إلى التحرير يدفعها فاستصرخت من قيود الحجر\* تنعتق<sup>(1)</sup>.

يتبين لنا من خلال هذا البيت وجود نداء يفهم من السياق، فالشاعر يتطرق إلى الحدث العظيم، وهو ثورة التحرير التي كانت حلما ثم أضحت حقيقة فاقت بروعتها الأساطير، إذ ضحى شعبها بمليون ونصف مليون من الأنفس التي سالت دماؤها الزكية على مذبح الحرية فداء للأرض والعرض والعقيدة والكرامة.

تلك هي المعاني التي طاف حولها الشاعر وجادت بها قطرات قريحته، فحولها إلى قطرات من دمه، وخفقات من قلبه، ولآلى من شعره الصдах المتوهج، مجّدها الأبطال وخلدها الشهداء، وحصب بها وجوه الأعداء الذين عجزت أحدث أنواع الأسلحة الفتاكة التي حشدها عن قهر عزيمة شعب أراد الحياة، فكان لا بد للقيّد أن ينكسر.<sup>(2)</sup>

الغرض البلاغي الموجود في هذا البيت هو التعظيم.

<sup>1</sup> - مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس (زنزانة العذاب رقم 73)، ص: 26.

<sup>2</sup> - حسن فتح الباب، مفدي زكريا شاعر الثورة الجزائرية، ص: 46-47.

\* الحجر: المنع من التصرف، (المرجع نفسه)، ص: 47.

ملاحق

ملحق خاص بالأبيات التي تحتوي على أسلوب النداء

الصفحة	البيت	الأداة	الرقم
11	يا "زباننا" أبلغ رفاقك عنا في السماوات، قد حفظنا العهودا	يا	1
16	يا ضلال المستضعفين، إذا هم ألفوا الذل، واستطابوا العقودا	يا	2
17	يا سماء، اصعقي الجبان، ويا أر ض ابلي، القانع، الخنوع، البليدا	يا	3
17	يا فرنسا، كفى خداعاً فأنا يا فرنسا، لقد مللنا الوعودا	يا	4
17	يافرنسا، إمطري جديداً ونارا واملئ الأرض والسماء جنودا	يا	5
19	يا "زباننا" ويا رفاق "زباننا" عشتم كالوجود. دهرًا مديدا	يا	6
19	أنتم يا رفاق، قربان شعب كنتم البعث فيه والتجديدا !!	يا	7
20	سيان عندي، مفتوح ومنغلق يا سجن، بابك، أم شددت به الحلق	يا	8
21	يا سجن، ما أنت؟ لا أخشاك، تعرفني من يحرق البحر، لا يحرق به الغرق	يا	9
22	سلوى!، أناديك سلوى! مثلهم خطأ لم أنهم أنصفوا، كل اسمك الرمق	محذوف الأداة - مفهوم من السياق	10
22	يا فتنة الروح، هلا تذكرين فتى ما ضره السجن، إلا أنه ومق؟	يا	11
22	هل تذكرين، إذا ما الحظ حالفنا إليك أهتف يا سلوى، فنتفق؟	يا	12
25	يا ليل! كم لك في الأطاء من عجب!! يا ليل! حالك حالي، أمرنا نسق!	يا	13
25	سلوى حديثك يا سلوى، يباغمني والطرف يختان، لا يدري به الحدق	يا	14
25	سلوى! أناديك سلوى! هل تجاوبني سلوى؟؟ فإن لساني باسمها ذلق	مفهوم من السياق	15
26	يا لائمي في هواها، إنها قبس من الجزائر، والأمثال تنطبق	يا	16
26	بنت الجزائر... أهوى فيك طلعتها فكل ما فيك من أوصافها خلق	محذوف الأداة	17
26	نادى المنادي إلى التحرير يدفعها فاستصرخت، من قيودا الحجر تتعتق	يفهم من السياق	18
27	هذا الذي يا فرنسا، تهدفين له جهلاً، أما في فرنسا حازم حذق؟	يا	19
28	يا رب! عجل بنصر كم وعدت به فإن بابك، باب ليس ينغلق	يا	20
28	وأنت يا سجن! لو أقلت ناصيتي رأيتني، لخطوط النار أترق	يا	21
29	روحي! وهبتك يا روحي، فدا وطني زلفى إلى الله، لا من ولا ملق	يا	22
32	وقال الله، كن يا شعب حرباً على من ظل لا يرعى جنابا!	يا	23
32	وقال الشعب: كن يا رب عوثاً على من بات لا يخشى عقابا!	يا	24
46	يا للفضاعة، من وحوش جوع تسمو على أخلاقها الأنعام!	يا	25
46	يا لعنة الأجيال! أنت شهادة أن التمدن للشور لثام	يا	26
46	يا ثورة التحرير، أنت رسالة أزلية، إعجازها، الإلهام	يا	27
47	ولقد بهرت العالمين، وطأطأت يا ثورة التحرير دونك هام	يا	28
48	"يا جبهة التحرير" أنت رجأونا وعلى يديك إلى المصير زمام	يا	29
49	لا تعجبوا، فالقوم ضاع صوابهم يا ناس، ليس على المريض ملام	يا	30

31	يا	يا معشر المستعمرين، تربعوا	عوا المطامع..فالسحاب جهام	49
32	يا	يا أمة العرب الكرام، كرامة	لك في الجزائر، حُرمة وذِمام	51
33	يا	فعليكَ يا أرض الكرام تحية	وعليك يا أمم السلام، سَلا	52
34	يا	يا مصر! يا أخت الجزائر في الهوى!	لك في الجزائر، حرمة لن تُقطعا!	64
35	يا	خبر فرنسا، يا زمانُ بأننا	هيهات، في اسقلالنا، أن نُخدعا	67
36	يا	واستفتت يا ديغول، شعبك، إنه	حكم الزمان فما عسى أن تصنعا؟	67
37	يا	يا فرنسا قد مضى وقت العتاب	وطويناه كما يطوى الكتاب	72
38	يا	قد مددنا لك يا مجد، يدا		72
39	يا	سُلمًا..... للِسْمَا.... يا علم		75
40	يا	عَلِمَ الجزائرُ ... عشت يا علم!		75
41	يا	أنت وحيُّ الشهدا أنت يا علم!		76
42	يا	أحكِّ للبرايا وارو يا علم! حكاية العلم!		76
43	يا	عَلِمَ الجزائرُ ... دُمْتَ يا عَلم		76
44	يا	عَلِمَ الجزائرُ ... عِشت يا عَلم...!		76
45	يا	يا فرنسا ..... لا تفيدك اليوم جيوشك		79
46	يا	يا فرنسا فين طعاوتك وفشوشك	يا ظالمة..... امسكناك من الخناقه	79
47	يا	على استقلالنا يا فرنسا ثرنا		80
48	يا	يدعو الشباب للجهاد العالی.....	حي على الجهاد... يا رفاقه	83
49	يا	اشهد يا ربي... ويا عالم اسمع		83
50	يا	ويا زمان... رغم أنفك ترجع	حُرّه بلادي... أعلامها خفاقه	83
51	يا	اعصفي يا رياح... واقصفي يا رعود		84
52	يا	واتخني يا جراح... واحدقي يا قيود		84
53	يا	يا ليل خيم... واعصفي يا رياح	يا أفق دمدم.. واقصفي يا رعود	88
54	يا	يا دم شر شر.. واتخني يا جراح...	يا غل صر صر... واحدقي يا قيود	88
55	يا	يا سجن إزخر... بجنود الكفاح	فأنت يا سجن... طريق الخلود...!!	88
56	يا	أنت، محراب الضحايا في حناياك الأسود	أنت... أنت... أنت... يا بربروس	88
57	يا	يا مصنع المجد، ورمز الفدا	يا مهبط الوحي، لشعر البقا	91
58	يا	يا معقل الأبطال، والشهدا	يا مُنتدى الأحرار، والمُلتقى	91
59	يا	أصبحت يا سجن لنا معبدا	عليك نلوا العهد والموتقا	91
60	يا	يوم قمنا ورفعنا في السموات البُنود	أنت... أنت... أنت... يا بربروس...	91
61	يا	يا ثورة التحرير، صوني الحمى	وحريره من يد الغاصبين	91
62	يا	اشهد يا ربي... واسمعي يا سما	إنا نشرنا الروع في العالمين..	91
63	يا	يوم ثرنا كالمنايا نفتدي أرض الجدود	أنت... أنت... أنت... يا بربروس...	91
64	يا	يا جيش، اضرمها بساح الوغى	على العدو الغاصب الأجنبي	92
65	يا	بين أوطان العروبة والجزائر	لا حُدود... أنت... أنت... يا بربروس	92
66	مفهوم من السياق	يوم نادي المُنادي ودعا للكفاح		93

117	يا أيها الملك الحبيب، محبةً وتحيةً، من حافظ لجوار	يا- أيها	67
118	بارك- فديتك- يا محمد سعيها وجهادها، وخذل مع الأنصار	يا	68
119	يا شعبُ، يَهْنَكُ ما بلغت من المنى فاسعد بيوم كرامةٍ وفخار	يا	69
120	وتَهْ يا قلبُ، فالأكوانُ نشوى وذبُ في كاسِها، نجوى وعشقا	يا	70
126	يا بلادي... فتناغيه الصواعقُ بالمواحقِ صارخاتٍ فوق هامات الجبابر!	يا	71
127	قال: يا أمه، لبَّيك وكبَّيرُ وتدفع صارخا، يدعو، البدارا	يا	72
132	واخذُ، وخذليا محمداً وحدةً في المغرب الجبار، دمت مثالها	يا	73
133	أجهنمٌ... هذه التي أفواهاها من كل فجٍّ- نعمةٌ تتفجر؟؟	أ	74
137	هل جننت يا "يوليو" تذكّرنا الأسي؟ عهدي بنا، طول المدى نتذكر!	يا	75
141	يا للحماقات في "نويورك" كم حفظت فيها الجزائر، للأجيال من عبر!	يا	76
142	مُعسكِرُ الحق، إن الحق منتصر رغم الطغاة، ورغم العابث الأشر	محذوف الأداة	77
145	السلم، نحن رجالها، لكننا شجعانٌ - يا ديغول- لا نستسلم	يا	78
146	اصدع ربيعاً، أيها "المارد" واصعد سريعاً أيها الصاعد	أيها	79
146	وسطر استقلال إفريقيا يا أيها ذا المحفل الحاشد!!	يا- أيها	80
149	عامٌ مضى كم به خابت أمانينا ما تخبئه يا عام ستينا؟	يا	81
147	إفريقيا، أنت عروس الدنيا والوطن، المنبعث، الصامد	محذوف الأداة	82
150	ويا ابن مريم... في ذكراك موعظة لو أنها تلهم الرشد المجانينا؟	يا	83
151	ويا فرنسا... كفى جهلا فإن لنا شعباً يرى الموت، في استقلاله ديننا	يا	84
153	وعفنا عن رجالك، يا فرنسا كذاباً، لم تُطق معه اصطبارا	يا	85
154	ذروا الأحلام، واطرحوا الأمانى كفى يا ناس، جهلا واغترارا	يا	86
160	يا أيها الرجل المريض دع المنى وارباً بنفسك أن تطيع خيالها	يا- أيها	87
165	شعبُ إفريقيا، ستنصفك الدنيا نيا وتُصغي لك الشعوب الأبية	محذوف الأداة	88
166	اضطرب يا بحر، واخفق يا فض واحتمد يا خطب، وانزل يا قضا	يا	89
166	وارجفي يا أرض، وأولا ترجفي أنا في المحنة، لا أدري البكا	يا	90
169	يا حماة المغرب، الشّم الأباة، يا رجاء الشعب، يا خير بُناة	يا	91
172	يا شعبَ تونس، كم لتونس في الفدا صفحات مجد، خطها الأمجاد	يا	92
172	أكرم بها حرية قربانها - يا تونس- الهجمات والأكباد	يا	93
172	واصعد، وخض، يا شعبُ معركة البناء فالعز من عرق الجبين يُشاد	يا	94
174	فتم يا أمير المؤمنين، فإننا بروحك لاستقلالنا، نتصعد	يا	95
177	يا "بيانا" صمدت خمسين عاماً كنت فيها، عن مجدنا تُرجمانا	يا	96
179	يا رجال "البيان" هذي التحيات تتاجيكم بها شهدانا	يا	97
181	جزائر.. حررت الشعوب، ولم يزل بأرضك للتحير، يحتدم الكرب!	محذوف الأداة	98
182	أتونس... والخضرا تجر ذبولها مرنة الأعطاف، مرعتها خصب	أ	99
182	شربنا بها، نخب التهاني، وإنما بعيدك يا خضراء يحلو لنا الشرب!	يا	100

182	تدفَّق فيه الشعب، كالسيل ينصب	جلالك يا عيد الرئاسة رائع	يا	101
183	بتونس ولهان بها عاشق صب	أتونس... هذي نبضة صاخ نظمها	أ	102
184	وبشراك (بالتفكير في الجد) يا قلب!	سلام على عهد الصبابة والصبأ	يا	103
186	راء، لَح في سَمَا (الشمال) هلالا	أيها المهرجان، في قُدس الخضد	أيها	104
186	خذ من (الدار) عبرة ومثالا	أيها المهرجان في (دار شغل)	أيها	105
186	أنت فيها تزور عمًا وخالا	أيها المهرجان، تونس دار	أيها	106
187	والليالي من الزمان حُبالي!	أيها المهرجان، والأرض حيرى؟	أيها	107
187	لاب... يشكو الزمان داء أعضالا	يا أساة الزمان، يا معشر الط	يا	108
187	ل... وعهد الظلام في الشعب طالا	يا شموع البلاد، في ظلمة اللب	يا	109
187	رى، ويا من أنعشتم الأمالا	يا صمام الأمان، في النكبة الكب	يا	110
187	عد ألقى عليكم الأحمالا	يا رجاء الغد القريب، إذا ما ال	يا	111
187	رى، إذا ما الأتون زاد اشتعالا	يا وقود الأتون، في الثورة الكب	يا	112
190	سجلوه للصاعدين مقالا	أيها المهرجان، هذا نشيدي	أيها	113
192	أم (ليبيكين) بعثم مصطفى؟	أسفيرا، نحو أملاك السما	أ	114
193	وأغمر الأرواح عطرا ومنى؟	مصطفى؟ أشرق على الشعب سنى	محذوف الأداة	115
194	واعتنق في الخلد (أما ووليدا)	مصطفى! نم في حمى الله شهيدا	محذوف الأداة	116
196	يا شباب اليوم، أبطال الغد	صعداً، نحو العلاء والسودد	يا	117
198	ألست الذي ألهمت أحجارنا النطقا؟	نمبر!! حدثنا، عهدناك صادقا	محذوف الاداة	118
202	ويا غضبة المستضعف انفجري حنقا	فيا أرض ميدي!! إن فوقك لعنة	يا	119
202	ويصهر بك الباغي، ويصل بك الأشقى	ألا اضطرمي يا نار! يطهرك بك الحمى	يا	120
202	تحرق، مثل العود تغمره عبقا	ألا فانفتح يا خلد، إن نفوسنا	يا	121
202	تفور بها أكبادنا، ملئت صدقا	ألا فارو للأباد، يا دهر، قصة	أيها	122
203	وخل فرنسا في هزائمها، غرقى	فصل، أيها الجيش المظفر، واندفع	أيها	123
203	وكانت تشتكي الحسف، والرقا	فأنت الذي، يا جيش حررت في الورى	يا	124
203	بدونك -ياحرب- الجزائر لا تبقى	وحققت في إفريقيا، العزة التي	يا	125
203	مدعمة الأركان عروقتها وتقى	فشيّد مع الخضراء، يا جيش دولة	يا	126
207	في نيل ما سطرته لن نجبنا!	سريا محمد- حيث شئت، فإننا	يا	127
208	فيه قد نالت البلاد المراما	يوم عشرين!.. يارعى الله يوما	يا	128
210	لك يا شعب، في الوجود احتراما	يا لها ثورة، بها كم فرضنا	يا	129
211	يا فرنسا ... جريمة وخراما	يوم أضحى استعمار شعب لشعب	يا	130
213	وهل ياليل يصدعك الصباح	ألا يا خطب... هل عقباك نغمي؟؟	يا	131
217	سوف تلقى-هناك- يا شيخ جندا	أيها الشيخ... إن سئمت جفانا	أيها	132
217	لم تزل للبقاء تبذل جهدا	أنت يا شيخ-والثمانون- تقنى	يا	133
217	ت الليالي الطوال حفظا وسردا	وحليف الفراش- يا شيخ- ألب	يا	134

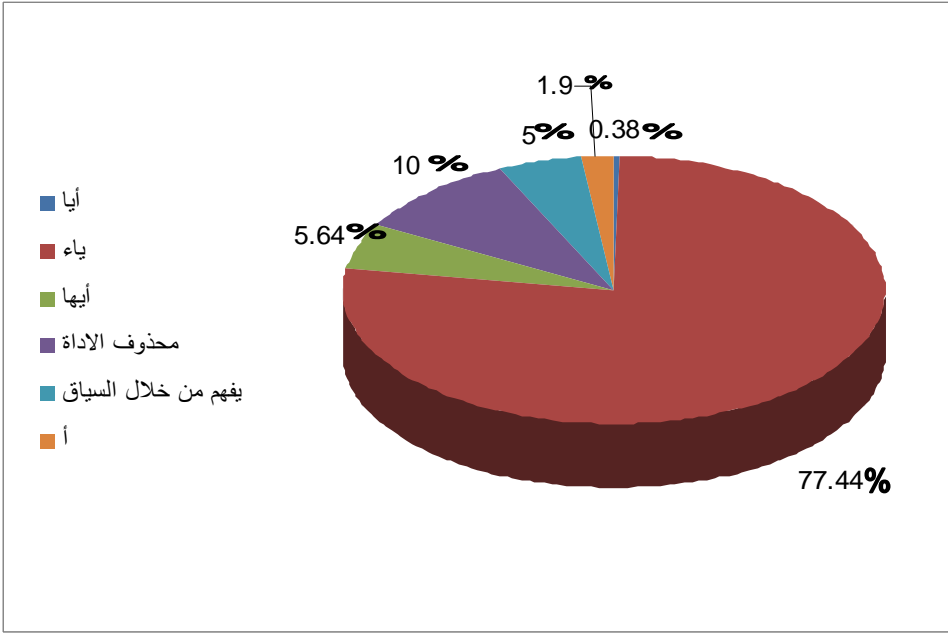
218	يا كبادي... لو استطعنا جعلنا	ذوب أكبادنا.. أمامك سدا	يا	135
218	عش مع الخالدين يا شيخ... مشاعرنا	فأرسلت من فم الدنيا شوادينا!	يا	136
220	ويا للروائع...كم هاجت مشاعرنا	فأرسلت من فم الدنيا شوادينا!	يا	137
221	يا دارُ والمغرب المكلوم-منصدعُ	حيران، يشكو من البلوى أفانينا!	يا	138
222	ويا محمد... من أغراك!..فانفلتت	للقدس روحك، لم تحفلُ بداعينا؟	يا	139
223	يا منقذ الشعب اقلبُ الشعب منفطر	والأرض ترجف لما صاح ناعينا؟	يا	140
224	يا ضجّة، في شعوب الأرض صاخبةً	قامت بها أمم الدنيا، تواسينا!	يا	141
224	نم يا محمد، (محسوداً) فكم مهج	(محمد) صار في أعماقها دنيا!	يا	142
224	للشعب ما كنت -يابناء- تنشئه	فرحت في الشعب، تحلُّ الميادين	يا	143
225	يا وارث العرش... تلوه على قدر	كفكف مدامعنا، واقلُّ تهانينا!	يا	144
229	فلك الحادثات، باليمن دارا	أيها الشعب، قم، نحى النهارا	أيها	145
230	يا نزيل الخلود، لو كان يجدي	لسألنا إلهك..... الانتظارا!	يا	146
231	فلكم كنت -يا محمد- عونا	في بلانا تساند الأحرارا	يا	147
232	يا ملك البلاد، يا أمل الشعـ	ب، ويا سؤله، وقيت العثارا	يا	148
234	يا ملك البلاد، هذي الحشاشا	ت، تفديك، والقلوب سكارى	يا	149
235	خففي الوطء، يا سيّارته النشـ	وى، دعيه، يصافح الأبرارا	يا	150
237	فأس- والخافقات- والموكب المحسو	ر- واللافتات- افديك دارا	محذوف الأداة	151
237	فأس... لي فيك، ذكريات عذاب	ليتها لم تهج بي الا تكارا!!	محذوف الأداة	152
237	ليتني لم ازرك يا فاس، حتى	أترك السمـت- شيمتي- والوقارا	يا	153
237	أوننسى يا فأس- والعمر فجر	كم خلعنا يا فأس، فيك العذارا	يا	154
240	يا كريما، يطيبُ فيه النظام	التحيات، أيهذا الإمام	يا- محذوف الأداة	155
240	التحيات - يا بشير - وفي الأطـ	واء معنى، يضيق عنه الكلام	يا	156
242	والق فيها -يا شيخ- شعبا أيباً	عربيا (صميمه) الإسلام	يا	157
242	أيها الحفل، إن أقاموك (بالدا....ر) ففي معبد الضلوع تقام		أيها	158
243	"دار زروق" خبرى الشيخ : إنا	شعراء، تهفو بنا الأحلام	محذوف الاداة	159
245	يا أرضُ ميدي، واصعقي يا سما	يا نارُ زيدي، وادفقي يا دماً	يا	160
245	يا بحر ازيد، واصطبغ عندما	يا أفقُ أرعد، واصدع الأنجما	يا	161
247	يا شعب، مهما باعدت بيننا	سياسة، لم يقطع حبنا	يا	162
247	يا وصمة الأجيال، يا دولة	اصبح (ديغول) بها لعنة	يا	163
247	ويا بلادا، لم تعد حرّة	بات اسمها بين الورى سبة	يا	164
247	نسيت يا ديغول (عدل السما	وقصة الألمان في العالمين.؟	يا	165
247	ويا شيوخا، سجداً ركعاً	وصيبة نهب الردى -رُضعا	يا	166
247	ويا ضبايا، لاقت المضرعا	لم ترهب الرشا والمدفعا	يا	167

248	عبدت يا شعب، لنا مهيعا	جعلت (لافتاته) الأضلعا	يا	168
248	ويا جنودا، شمريت للعدا	خطوا الطريق بدم الشهداء	يا	169
248	الشعب ناداكم، فلبوا النداء	والمجد نا جاكم، فمدوا اليدا	مفهوم من السياق	170
259	اسمعوها.. ايابني الخضرا.. هتافات حرارا.. تغمر اليوم إحتراما		يا	171
260	إجمعوها... يا عرب! من لهب! ترجف (الأحلاف)		يا	172
263	يا شاعر الخلد، حق اليوم تخليد	وخالد الشعر، قم، أين الأناشيد؟	يا	173
269	يا دار، أنت على التقوى، مؤسسة	مبناك با لظهر، مرصوص، ومشدود	يا	174
269	يا دار، حملت آمال البلاد، ففي	أحسانك اليوم، أشبال صنديد	يا	175
270	يا نشأة العلم، يا فخر البلاد، ويا	روح الجزائر، تقديس وتمجيد	يا	176
270	يا نشأة العلم، لا تقعد بكم همم	عن الجهاد، فإن الوقت محدود!!	يا	177
270	يا مهرجانا، بأهل الله، مزدهرا	الله أكبر! هذا اليوم مشهود	يا	178
270	اليوم يا ناس، يوم البعث،	للصالحات، فما في الخير تحديد	يا	179
271	يا جيرة الله، مدوا للعطاء يدا	يا جيرة الله، في سبل العلى جودوا	يا	180
271	يا جيرة الله، لبوا صوت أممكم	يا جيرة الله، عن أوطانكم، ذودوا	يا	181
271	والربح- يا ناس- مضمون، ومدخر في مصرف الله، لا في (البنك) مرصود		يا	182
272	قطراتها، من شراييني ومن كبدي	في ذمة الله، والتاريخ، يا عيد!	يا	183
274	تعاليت يا رب! كم عابث	بأيك، لم يك يصغي لها	يا	184
274	وكم أمم، غيرت ما بها	فغيرت يا رب أحوالها	يا	185
274	أمانا ألا يا سماء اقلعي	فقد صبت الأرض أنكالها	يا	186
275	ويا أرض، رحماك! لا تبلي	صبايا البلاد، وأطفالها	يا	187
275	ويا سيل قف، واحتشم، إن في	طريقك، أكباد، يرثي لها	يا	188
275	ويا خطب! رفقا بهذي البلا	د، ألم تر، يا خطب، أحوالها؟	يا	189
276	ذوي المال، مدوا أكف السما	تخفف عن القوم، أحوالها	يا	190
277	فيا لعنات أحصدي، أنفسا	عن الشعب، تمسك أموالها!	يا	191
277	ويا صلوات عضدي، معشرا	غذوا للجزائر أمالها!	يا	192
280	لستم الناس، أيها الناس، إن لم	ترفعوا للنبوغ، في الناس، ذكرا	أيها	193
281	أيها الشعب - والليالي حبالى-	بعد حين، سيطلع الله فجرا	أيها	194
281	اتقوا الله، في الجزائر-يانا	س، فقد ضاقت الجزائر صبرا..	يا	195
283	وتنادي: أليس فيكم رشيد	يدفع اليوم، منكر القول، جهرا	مفهوم من السياق	196
287	ويا ذرى الشام... هل هاجت مواجدنا	فبارك الشعر في ناديك لقيانا؟	يا	197
287	ويا دمشق... هل ابتلت جوانحنا؟	بعد التناهي، الذي قد كان أضنانا؟	يا	198
288	أمنت بالله -يا فيحاء- كم مهج	خلدن في حرم الفيحاء، ذكرانا	يا	199
288	وفي الجزائر... كم يا شعب، من رحم	تهتفوا (لجلق) أشواقا وتحنانا	يا	200
288	ومن ضمائرتأبى الذل... فاتخذت	يا دار- مغناك- دون الأرض- أوطانا	يا	201
292	يامحفلا، تتجلى فيه وحدتنا	ومهرجانا، بروض الشعر ريانا	يا	202

294	يا ليت ما كان قبل اليوم، ما كانا!	قد كان ما كان و-الأيام موعضة-	يا	203
294	ومسعفينا (بعطف) في بلايانا	يا مسعفينا (بدمع) في رزيتنا	يا	204
296	أم عن كوارثنا، لازلت نعسانا؟	يا (ناعس الطرف)... هل راعتك محنتنا	يا	205
296	ما انفك تغمره حبا، طوايانا	قدس العروبة -والآيات شاهدت-	محذوف الأداة	206
299	وأحكم بما شئت، تنجز حكمك الأمم	قل يا جمال، يردد قولك الهرم	يا	207
302	متى تحرك في أعماقنا، الهمم؟	يا قاصرين على الشحناء جهدهم	يا	208
303	لايأس... فالوحدة الكبرى، ستنتظم	يا رائد الوحدة الكبرى، وقائدها	يا	209
309	فأمنت بالرحمان، في الثورة الكبرى!	فكم كنت، يارحمان، في الشك غارقا	يا	210
309	ومذ قلتها- يارب - جنبنتي الكفرا	وكم كنت بين (الكاف والنون) حائراً	يا	211
314	وفلسنا نضحي، من جزائرنا شبراً..!	فرنسا... ذري الأوهام ، فالوهم قاتل	محذوف الأداة	212
314	(فكل فرنسا) لا نبيع بها الصحرا؟!	فرنسا... دع الأطماع، فالسعي فاشل	محذوف الأداة	213
314	الم تنسك الأبعاد أيامنا العطرآ؟	ويا فتنة (الأيبار) و(السعد باسم)	يا	214
315	كما كنت، مخلص الجوانح.. مخضرا؟	ويا (جبل الوحش) الضحوك، ألم تزل	يا	215
316	ألم تتركوا للناس، دونكم فخرا؟؟	ويا ساكني (وهران) بالله خيروا	يا	216
316	وكوني بسفر المجد، في حربنا، طغرا	ويا ساحة(الطحطاحة) اصطبغي دما	يا	217
319	عروبتنا، من يستطيع لها نكرا..؟؟	ويا عربيا.... في بلاد شقيقة	يا	218
323	به أعتز شعب، وامحى ظل(ماريان)	بني المغرب الأقصى، هنيئاً بموسم	محذوف الأداة	219
323	من الغاصب المستعمر الغادر الجاني	هنيئاً- بني أمي- بعيد خلاصنا	محذوف الأداة	220
327	فجيش فرنسا، من فصيلة خرفان..	سنمضغ- ياديغول- جيشك لقمة	يا	221
327	لمن جهلت أحفادهم (دار لقمان)	ونحفر- يا ديغول- قبراً بأرضنا	يا	222
327	يطير بها شوقي، اليكم، وتحناني	بني المغرب الميمون، هذي مشاعري	محذوف الأداة	223
328	تصونكم - في عرشها- عين رضوان	هنيئاً لكم، يا راتعين بجنة	يا	224
329	يا لوحة، من ريشة البارع	لبنان... يا معجزة الصانع	يا	225
329	وخاتما ، من خطه الناصع	يا بصمة الرب على أرضه	يا	226
329	يحكي بها عن خلد الضائع	يا قصة، يكتبها آدم	يا	227
330	طربت، في فردوسك المانع	يا جارة الوادي،(ببردونها)	يا	228
331	ولم تخف من ثلج القابع!	يا ويحه! من حرها لم يذب	يا	229
331	في كبرياء المارد الفارع	يا أرز لبنان... عبرت المدى	يا	230
332	من مجد هذا الوطن الطالع	إرولنا يا أرز... ما عشته	يا	231
333	شادت مبانيك، يد الصانع؟	بيروت... ما أنت..؟ أفي محشر	محذوف الأداة	232
334	ينسجم الراهب، بالراكم	يا مهبط الأديان، في قدسها	يا	233
334	من ناشر فيها، ومن طابع	يا ملقتي فكر بني يعرب	يا	234

335	منبعثا من رمله النابح	يا مصب النفط، يجري به	يا	235
335	أو أحمر، أو أصفر فاقع	يا معرض الآراء، من أخضر،	يا	236
335	لبنان ... يا معجزة الصانع!....	لبنان.... بارك زحف أبطالها	يا	237
336	وبين قواصفها الذارية	أناديك، في الصرصر العاتية	مفهوم من السياق	238
336	ويا قبلة العرب الثانيه	فلسطين.... يا مهبط الأنبياء	يا	239
337	ويا هبة الأزل، الساميه	ويا حجة الله في أرضه.	يا	240
337	كما باع، جنته العاليه...	ويا قدسا، باعه آدم	يا	241
338	حناياه بالسوءه الباديه .	فيالك من معبد نجسوا .	يا	242
338	بمحرابها الجيف الباليه...!!	ويالك من قبلة كدسوا	يا	243
338	جياع ابن آوى بها عاويه	ويالك من حرم آمن	يا	244
341	وهجت جراحاتي الداميه	أيا شاعر العرب، ذكرتني	أيا	245
343	وقدمت للنار قربانيه	وناديت- بالدم- عدل السماء	مفهوم من السياق	246
343	من (القادسية) أنصاريه	وناديت - إن خذلوا ثورتني-	مفهوم من السياق	247
345	ولم أطف نيرانها الحاميه...	فيا ليتني، لم أحن ثورتني	يا	248
345	ويا ليتها، كانت القاضيه!!	ويا ليتها، لم تكن (هدنة)	يا	249
345	سأصلح -في الشرق- أخطائه	فلسطين.. لا تياسي، إنني	محذوف الأداة	250
347	ستسند للنصر، إخلاصيه	فلسطين .... لا تجزعي، فالسما	محذوف الأداة	251
347	سينصفه - اليوم- أحراريه	فلسطين.. لا تقنطي.... فالحمى	محذوف الأداة	252

دائرة نسبية تمثل النسب المئوية لكل أداة



التعليق والتفسير:

من خلال النتائج الإحصائية لنسب المئوية نستنتج أن نسبة الأداة "يا" حصلت على نسبة الأكبر والتي تقدر بـ: 77.44 % ثم يليها "محذوف الأداة" بما يعادل 10%، وبعدها "أيها" التي قدرت نسبتها بـ 5.64 %، إما بالنسبة الأبيات التي تفهم من السياق " قدرت بـ 5%، وبعدها "الهمزة" 1.9 %، ثم يليها "أيا" التي أخذت نسبة ضئيلة بـ 0.38% .

خاتمة

### خاتمة

- وفي ختام دراستنا إستخلصنا مجموعة من النتائج يمكن تلخيصها في النقاط التالية:
- إن معنى الأسلوب في الأدب العربي قد اختلط بمفاهيم النقد الأدبي والبلاغة مع غلبة الأخيرة على المفهوم الأول.
  - لقد وردت لفظة الأسلوب في الكثير من معاجم اللغوية العربية ومن بينها نجد: لسان العرب لابن منظور وأساس البلاغة للزمخشري وكان ذلك في مادة سلب.
  - إن المعنى الاصطلاحي لم يتعد كثيرا عن المفهوم اللغوي، وإن لم يطابقه وكان ذلك في قول الدكتور "زكي نجيب محمود" السلب معنى الأخذ والإنتزاع، وإرتبطت بمفهوم العطاء المادي والمعنوي.
  - تردد لفظ الأسلوب عند النقاد العرب القدامى ومن بينهم نجد (عبد القاهر المرحاني، حازم القرطاجني، ابن خلدون) ويكمن الاختلاف بينهم أن نظرتي "عبد القاهر" و"حازم" للأسلوب ينبع من أن "عبد القاهر" لم يفصل بين الألفاظ ومعانيها أما حازم فقد قام بالفصل بين الألفاظ ومعانيها، أما ابن خلدون فقد عرفه بقوله "فأعلم أنها عبارة عندهم عن المنوال الذي ينسج فيه التراكيب أو القالب الذي تفرغ فيه" وهو أوسع من كتب عنه.
  - وقد حظي الأسلوب بإهتمام كبير من قبل الباحثين المحدثين إذ أنهم ألفوا كتب عنه والتي من بينهم نجد: كتاب "الأسلوب" لأحمد الشايب، و"الأسلوب دراسة إحصائية لغوية" لسعد مصلوح، و"علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته" لصلاح فضل.
  - نال تعريف الأسلوب قسطا كبيرا من قبل الباحثين الغربيين وكانت لهم الأولوية في تناول هذا الموضوع ومن بينهم نجد (الكونت بوفون، ستندال، جيروا).
  - جاء مفهوم النداء في المعجمات العربية اللغوية أن الأصل لكلمة النداء من "ندا" وقد ورد ذلك في مختار الصحاح للرازي، قاموس المحيط لفيروز أبادي.

- يعتبر النداء النوع الخامس من أنواع الإنشاء الطلبي وقد أدخله البلاغيون المتأخرون ضمن هذه الأنواع وهو أساسا توجيه الدعوة إلى المخاطب.
- أدوات النداء التي ذكرها العلماء في كتبهم (ثمانية) أ، آ، أي، آي، يا، أيا، هيا، وا. وهي في الإستخدام اللغوي على نوعين:
  - أ- نداء القريب: الهمزة، أي.
  - ب- نداء البعيد: يا، آي، هيا، وا، أيا .
- وقد ينزل القريب منزلة البعيد فينادى (الهمزة، وأي).
- قد تخرج ألفاظ النداء عن معناه الأصلي إلى معان أخرى تفهم من السياق بمعونة القرائن، ويستعمل النداء في: التحسر، الإستغاثة، التمني، التذكر، التحجب، التنبيه، التعظيم، الترغيب، المدح، السخرية.
- إن مفدي زكريا لقب بشاعر الثورة الجزائرية فهو مدون أحداثها ، فشعره ذو طابع وطني حماسي ثوري، فهو شاعر كبير مستكمل أدوات الإبداع، إذ كتب بإقتدار ينبىء عن غزارة ثقافته وسعة أفقه في معظم الأغراض التي طرقها الشعر العربي قديمه وحديثه.
- اللهب المقدس هو ديوان الثورة الجزائرية بواقعها الصريح وبطولاتها الأسطورية.
- في ديوان اللهب المقدس لمفدي زكريا وجدنا أن أكثر الأدوات النداء إستعمالا هي (الياء) ، محذوف الأداة، أيها، يفهم من السياق ، الهمزة، أيا.
- تنوعت الأغراض البلاغية في ديوان اللهب المقدس من : المدح، التحسر، التحجب، التذكر، التعظيم، السخرية، الإستغاثة، التنبيه، الترغيب، التمني.
- وفي الأخير نحمد الله الذي وفقنا إلى إنجاز هذا العمل المتواضع، والذي نأمل أن يفيد الآخرين، فنقول إن أصبنا فمن الله، وإن أخطأنا فمن الشيطان والنفس.

# قائمة المصادر والمراجع

القرآن الكريم

المصادر والمراجع :

- 1- إنعام فؤال عكاوي مراجعة أحمد شمس الدين ،المعجم المفصل في علوم البلاغة (البدیع- البيان - المعاني )،دار الكتب العلمية ،بيروت ،ط1996،2.
- 2- أحمد محمد بن الحسن الضبي ،ديوان الصنوبري ،تح :إحسان عبّاس ،دار صادر، بيروت، ط1 ، 1992.
- 3- أحمد مطلوب ،معجم المصطلحات البلاغية وتطورها ،مطبعة المجمع العلمي العراقي، ج1،(دط)،1983.
- 4- أحمد مطلوب ،معجم المصطلحات البلاغية وتطورها ،مطبعة المجمع العلمي العراقي، ج2،(دط)،1983.
- 5- أحمد الهاشمي ،جواهر البلاغة ،مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، بيروت ،ط2008،1.
- 6- الأزهر الزناد، دروس البلاغة العربية ،المركز الثقافي العربي ،الدار البيضاء، بيروت،(دط)،1992.
- 7- آسيا تميم ،الشخصيات الجزائرية 100 شخصية ،دار المسلك ،الجزائر،(دط)،2008.
- 8- البدرأوي زهران ،أسلوب طه حسين في ضوء الدرس الحديث ،دار المعارف ،مكتبة الدراسات الأدبية ،القاهرة ،(دط)،1119.
- 9- توفيق الفيل ،بلاغة التراكيب دراسة في علم المعاني ،مكتبة الآداب ،القاهرة ،(دط)،(دت).
- 10- جلال الدين عبد الرحمان بن أبي بكر السيوطي ،همع الهوامع ،تح :أحمد شمس الدين ،دار الكتب العلمية، بيروت، ج2 ،ط1998،1.

- 11- جمال الدين بن منظور، لسان العرب ، مجلد الأول ،(دط)، (دت).
- 12- حازم القرطاجني ،منهاج البلغاء وسراج الأدباء ،تح : محمد الحبيب بن خوجة، دارالغرب الإسلامي ،بيروت،(دط)،(دت) .
- 13- حسن فتح الباب ،مفدي زكريا شاعر الثورة الجزائرية ،دار الرائد للكتاب،الجزائر،ط1،2010
- 14- حسن ناظم ،البنى الأسلوبية دراسة في "أنشودة المطر " للسياح ،المركز الثقافي العربي، المغرب، ط2002،1.
- 15- حسين جمعة ،جمالية الخبر والإنشاء (دراسة بلاغية جمالية نقدية )،منشورات إتحاد الكتاب العرب ،دمشق،(دط)،2005.
- 16- حفني ناصف وآخرون ،دروس البلاغة مع شروحه شمس البراعة ،مكتبة المدينة، باكستان ، ط2007،1.
- 17- حميد آدم ثويني ،البلاغة العربية (المفهوم والتطبيق )،دار المناهج ،عمان، ط2007،1.
- 18- حميد آدم ثويني ، فن الأسلوب وتطبيق عبر العصور الأدبية ،دار الصفاء ،مكتبة المجتمع العربي عمان ،ط2006،1.
- 19- الخليل ابن أحمد الفراهيدي ،كتاب العين ،تح : عبد الحميد هندراوي ،دار الكتب العالمية، بيروت ،المجلد الرابع ،ط2003،1.
- 20- ديزيرة سقال ،علم البيان بين النظريات والأصول ،دار الفكر العربي ،بيروت، ط1997،1.
- 21- رجاء عيد ،البحث الأسلوبي معاصرة وتراث ،منشأة المعارف ، القاهرة ، (دط)،1993.
- 22- زين كامل الخويسكي ،في الأسوييات ،دار المعرفة الجامعية ،(دط)،2009.

- 23- سامي محمد عبابنة، التفكير الأسلوبي - رؤية معاصرة في التراث النقدي والبلاغي في ضوء علم الأسلوب الحديث -، جدار الكتاب العالمي، عالم الكتب الحديث، عمان، ط2007، 1.
- 24- سعد سليمان حمودة، دروس في البلاغة العربية، دار المعرفة الجامعية، (دط)، 2006.
- 25- سعد مصلوح، الأسلوب دراسة لغوية إحصائية، عالم الكتب، القاهرة، ط2002، 2.
- 26- الشريف علي بن محمد الجرجاني، كتاب التعريفات، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1983، 1.
- 27- صلاح فضل، علم الأسلوب، مبادئه وإجراءاته، دار الشرق، القاهرة، ط1998، 1.
- 28- عادل نويهض، معجم أعلام الجزائر (من صدر الإسلام حتي العصر الحاضر)، مؤسسة نويهض الثقافية، بيروت، ط1980، 2.
- 29- عاطف فضل، مبادئ البلاغة العربية، دارالرازي، عمان، ط2006، 1.
- 30- عبد الرحمان بن محمد بن خلدون الخضرمي، مقدمة ابن خلدون .
- 31- عبد الرحمان حسن حنبكة الميداني، البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها، دار القلم، دمشق، الدار الشامية، بيروت، ج1، ط1996، 1.
- 32- عبد العزيز عتيق، علم المعاني، دارالآفاق العربية، القاهرة، ط1، 2006.
- 33- عبد العزيز عتيق، في البلاغة العربية (علم المعاني، البيان، البديع)، دار النهضة العربية، بيروت، (دط)، (دت).
- 34- عبد القادر حسين، فن البلاغة، دارغريب، القاهرة، (دط)، 2006.
- 35- عبد القادر عبد الجليل، الأسلوبية وثلاثية الدوائر البلاغية، دارصفاء، عمان، ط1، 2002 .

- 36- عبد القاهر الجرجاني، دلائل الإعجاز، قرأه وعلق عليه محمود محمد شاكر، مكتبة الخانجي، القاهرة، (ط5)، (دت).
- 37- عبده عبد العزيز قلقيلة، البلاغة الإصطلاحية، دارالفكر العربي، القاهرة، ط3، 1992.
- 38- علي جميل سلّوم محمد نور الدين، الدليل إلى البلاغة العربية وعروض الخليل، دارالعلوم العربية، بيروت، ط1، 1990.
- 39- علي محمد حسين العماري، قضية اللفظ والمعنى وأثرها في تدوين البلاغة العربية (العهد السكاكي 656هـ)، القاهرة، ط1، 1999.
- 40- عيسى علي العاكوب، المفصل في علوم البلاغة العربية (المعاني، البيان، البديع)، دارالقلم، دبي، ط1، 1996.
- 41- فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية مدخل نظري ودراسة تطبيقية، دارالأفاق العربية، القاهرة، ط1، 2008.
- 42- فتح الله صالح مصري، الأدوات المفيدة للتنبه في كلام العرب، دارالوفاء، المنصورة، (دط)، (دت).
- 43- الفيروز أبادي، القاموس المحيط، دارالعلم للجميع، بيروت، ج4، (دط)، (دت).
- 44- فيصل حسين طحيمر العلي، البلاغة الميسرة في المعاني والبيان والبديع، مكتبة دارالثقافة، عمان، ط1، 1995.
- 45- فيلي ساندرس، نحو نظرية أسلوبية لسانية، تر: خالد محمود جمعة، دارالفكر، دمشق، ط1، 2003.
- 46- أبي قاسم أحمد الزمخشري، أساس البلاغة، تح: محمد باسل عيون السود، ج1، دارالكتب العلمية، بيروت، ط1، 1898.
- 47- مفدي زكريا، ديوان اللهب المقدس، الشركة الوطنية، الجزائر، (دط)، 1883.
- 48- محفوظ كحوال، أروع قصائد مفدي زكريا، نوميديا، الجزائر، (دط)، (دت).

- 49- محمد بن أبي بكر عبد القادر الرازي، مختار الصحاح، دارالكتاب العربي، بيروت، ط1، (دت).
- 50- محمد بن يحيى، محاضرات في الأسلوبية، مطبعة مزوار، الوادي، ط1، 2010.
- 51- محمد التونجي، معجم علوم العربية، دارالجيل، بيروت، ط1، 2003.
- 52- محمد سعيد ابن بلال جنيدي، الشامل معجم في علوم اللغة العربية ومصطلحاتها، دارالعودة، بيروت، ط1، 1981، ط2، 1985.
- 53- محمد عبد المطلب، البلاغة والأسلوبية، مكتبة لبنان الناشر، القاهرة، ط1، 1994.
- 54- محمد عبد المنعم خفاجي و آخريين ، الأسلوبية والبيان العربي، الدارالبنانية، القاهرة، ط1، 1992.
- 55- محمد ناصر، مفدي زكريا شاعر النضال والثورة، جمعية التراث، الجزائر، ط2، 1989.
- 56- المقلائي عبد الله، قاموس أعلام شهداء وأبطال الثورة الجزائرية، الجزائر، ط1، 2009.
- 57- نورالدين السد، الأسلوبية وتحليل الخطاب دراسة في النقد العربي الحديث (الأسلوبية والأسلوب)، ج1، دار هومة، الجزائر، (دط)، 1417.
- 58 - نور الدين السد، الأسلوبية وتحليل الخطاب دراسة في النقد العربي الحديث (تحليل الخطاب الشعري والسردية)، ج2، دار هومة، الجزائر، (دط)، 1417.
- 59 - يحيى شامي، موسوعة شعراء العرب، دار الفكر العربي، بيروت، ج3، ط1999، 1.
- 60- يوسف أبو العدوس، الأسلوبية الرؤية والتطبيق، دار المسيرة، عمان، ط1، 2007.
- 61- رسائل الماجستير:
- 1- ظاهرة الغربة في شعر مفدي زكريا، حمة دحماني، رسالة مقدمة لنيل شهادة الماجستير، بإشراف عبد الله حمادي، جامعة منتوري، قسنطينة، 2005-2006.

# فهرس الموضوعات

## فهرس الموضوعات

شكر وعرهان

خطة البحث

مقدمة

أ

- 16 الفصل الأول: أسلوب النداء و خروجه عن مقتض الظاهر
- 18 المبحث الأول: ماهية الأسلوب
- 18 المطلب الأول: مفهوم الأسلوب عند اللغويين
- 20 المطلب الثاني: مفهوم الأسلوب عند النقاد العرب
- 20 • عند القدامى
- 20 1- عبد القاهر الجرجاني
- 22 2- حازم القرطاجني
- 23 3- ابن خلدون
- 24 • عند المحدثين
- 25 1- أحمد الشايب
- 26 2- سعد مصلوح
- 27 3- صلاح فضل

29	المطلب الثالث: مفهوم الأسلوب عند نقاد العرب المعاصرين
29	1- الكونت بوفون
30	2- ستندال
32	3- جيراو
34	المبحث الثاني : النداء في شعر مفدي زكريا
34	المطلب الأول :مفهوم النداء
34	أ- لغة
34	ب- اصطلاحا
36	المطلب الثاني : أدوات النداء
39	المطلب الثالث : خروج النداء عن مقتضى الظاهر
47	الفصل الثاني : دراسة بلاغية للنداء في ديوان اللهب المقدس
48	تمهيد :
49	أولا : التعريف بالشاعر مفدي زكريا
49	أ- مولده
49	ب- نشأته ودراسته
50	ج- حياته العملية

51	د- مكانته وعلاقته بالشعر
52	هـ- إنتاجه الأدبي
52	و- وفاته
54	ثانيا :التعريف بالديوان اللهب المقدس
56	ثالثا : نماذج مختارة لأسلوب النداء وأغراضه البلاغية من ديوان اللهب المقدس
66	ملحق
76	خاتمة
79	قائمة المصادر والمراجع
85	فهرس الموضوعات